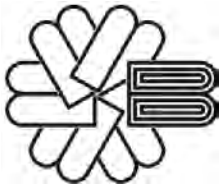


ZPRÁVY SBB 26

bulletin informací
o grafickém designu
červenec 2006

Sdružení Bienále Brno
člen Icograda, člen UVU ČR



Vydalo Sdružení Bienále Brno, o. s., IČ CZ 188 29 139
Adresa redakce Zpráv SBB:
Doc. Ing. arch. Jan Rajlich, Jiráskova tř. 4, 602 00 Brno,
T/F: 549 252 807, T: 541 142 544, E: Rajlich@sbb-bienalebrno.cz
Tisk: Tiskárna Expodata-Didot, Brno-Výstaviště

www.sbb-bienalebrno.cz

Kalendář / nejdůležitější termíny

- 26. 7. 06, 17 h – vernisáž výstavy **IDENTITA** / Brno – hlavní město graf. designu č. 34, Galerie Kabinet a Galerie U dobrého pastýře, Brněnské kulturní centrum, Radnická 4
- >22. 9. 06 – IDENTITA (3. část) Gal. Kabinet, Radnická 4
- >4. 10. 06 – IDENTITA (2. část) Gal. U dobr. pastýře, Radnická 4
- >4. 10. 06 – IDENTITA (1. část) Galerie HaDivadlo Brno
- >10. 8. 06 – 8. mezinár. trienále plakátu Toyama
- >24. 9. 06 – 20. mezinár. bienále plakátu Varšava
- >15. 10. 06 – **22. mezinárodní bienále graf. designu** / Moravská galerie v Brně
- 31. 8. 06 – uzávěrka Taiwan Internat. Poster Design Award 2006
- 1. 9. 06 – uzávěrka příjmu na Bienále plakátu Ningbo
- 1.>8. 9. 06 – 7. mezin. bienále gr. designu Golden Bee, Moskva
- 3. 9. 06 – termín plak. soutěže Tribut Henryku Tomaszewskému
- 7. 9. 06 – uzávěrka 9th Tehran Internat. Posters Biennial 2006
- 13. 9.>10. 12. 06 – 6. Trienále plagátu Trnava 2006
- 21. 9. 06 – uzávěrka 2. bienále islámského plakátu v Teheránu
- 5. 10.>5. 11. 06 – 20. bienále průmysl. designu BIO Ljubljana
- 6. 10. 06 – uzávěrka příjmu Computer Art Biennale Rzeszow
- 8. 10.>4. 11. 06 – 9th Tehran International Posters Biennial 2006
- 9. 10. 06, 15 h – 4. schůze ŘV SBB
- 9. 10. 06, 17 h – vernisáž výstavy **100× Hommage à Toulouse-Lautrec** / Brno – hlavní město graf. designu č. 35, Galerie HaDivadlo Brno (> 20. 11. 06)
- 20. 10. 06 – deadline Mezin. studentské soutěže Bienále Ningbo
- 30. 10. 06>30. 1. 07 – 9. Int. biennial of the poster in Mexico
- 4. 11.>31. 12. 06 – 7. Computer Art Biennale – Rzeszow 2006
- 25. 11.>10. 12. 06 – 4. mezinár. bienále plakátu Ningbo
- 20. 12. 06 – uzávěrka 10. mez. trienále polit. plakátu Mons 2007
- 25. 12. 06>8. 2. 07 – 2. bienále islámského plakátu v Teheránu

Příště: Tvorba značky

Příští číslo Zpráv (Z27) má uzávěrku 20. 9. 06, vyjde v říjnu a přinese slibovaný český překlad brožur WIPO: „Making a Mark – Tvorba značky“ a dokončený příspěvků k 22. Bienále Brno. Přílohou Z26 jsou katalogy 3 výstav SBB: IDENTITA, Jan Rajlich senior – plakáty starší i nové a 100× Hommage à Toulouse-Lautrec

Ceny Bienále Brno 2006

Tisková zpráva MG k BB 06 č. 11/06 ze dne 12. 6. 06
OV 22. mezinár. bienále graf. designu Brno 2006 jmenoval mezinár. porotu ve složení: Reza Abedini (IR), Karel Haloun (CZ), Tomáš Machek (CZ), J. Abbott Miller (USA), Peter Saville (GB), Ung Vai-Meng (Macao-Čína), Catherine Zask (F). Jednání poroty byl přítomen ředitel MG v Brně M. Pokorný, omluvil se P. Saville pro nemoc. Šestičlenná mezinárodní porota začala jednat v neděli 10. 6. 06 v 10.30 hodin, předsedou byl zvolen J. A. Miller a místopředsedkyní C. Zasková. Práce poroty skončila v pondělí 12. 6. 06 dopoledne. Výběrová porota předložila celkem ca 270 exponátů v kategoriích plakát a firemní, informační a reklamní grafika od 109 autorů a autor-ských kolektivů z 27 států. Mezinár. porota je zhlédla v expozicích umístěných v Uměleckoprům. muzeu a Místodrž. paláci MG v Brně. Nejpochetnějšími kolekcemi se prezentovala ČR (21 autorů a kolektivů), Japonsko (15), Švýcarsko (11), Čína (10) a Irán (8). Mezinár. porota udělila tyto ceny: Velká cena **Bienále Brno 06** Artur Rebelo, Lizá Ramalho (P), viz repro na str. 16; Cena Icograda Pazu Lee Ka Ling (PRC); Design Prestige, Mezin. c. za design Martin Woodtli (CH); Kat. 1 – Plakáty: Hl. cena Okamoto Shigeo (J), Kat. 2 – Firemní, inform. a reklam. grafika – Hl. cena nebyla udělena. C. ministra kultury ČR Urs Lehni (CH); C. Alfonse Muchy za plakát Michel Bouvet (F); C. primátora m. Brna Nojiri Daisaku (J); C. Unie výt. umělců ČR Iyama Koji (J); C. TypoDesignClubu Praha Tomáš Brousil (CZ). Cena kritiky bude vyhlášena na základě hlasování novinářů a kritiků.

Cenu Alfonse Muchy – SBB získal na Bienále Brno Michel Bouvet

Mezinárodní jury 22. **Bienále Brno** zvolila francouzského grafika Michela Bouveta zaslouženým držitelem Ceny Alfonse Muchy za plakát. CAM věnuje **Sdružení Bienále Brno** (jde o skleněný objekt speciálně navržený pro tuto cenu v r. 02 sklářským výtvarníkem Valérem Kováčem). Reprodukovaný divadelní plakát M. Bouveta je jeden z mála na letošním Bienále, který nepostrádá určitý nápad a vtip...

Les Gêmeaux

Société Nationale
Directeur :
François Lejeune
45, Avenue Georges
Clemenceau
92330 St. Aubin
Tél. 01 46 80 05 44
Fax. 01 46 81 14 75

Représentation par
la Communauté
Wallonne
Avec le soutien financier
de la Région wallonne
de la Région de
Bruxelles
et de la Communauté
française de Belgique

Eldorado

de **Marius von Mayenburg**

Mise en scène
Thomas Ostermeier
Schaubühne am
Lehniner Platz, Berlin

Avec Dieter Mann, Stephanie Eidt,
Matthias Matschke, Ingrid Andros,
André Szymanski, Judith Engel

Renseignements
Réservations :
01 46 61 36 67

92

4 > 8 JANVIER 2006 PREMIÈRE EN FRANCE

Výstavy SBB

MEZINÁRODNÍ VÝSTAVA IDENTITA V BRNĚ

Sdružení **Bienále Brno** zorganizovalo velkou mezinár. akci fax-mail-art-designu **IDENTITA**, která je během léta postupně přístupná divákům v Brně. Akce se koná u příležitosti **22. Bienále Brno**.

Účastníci do Brna poslali v černobílé podobě mailem nebo faxem svůj návrh vyjádření obsahu slova **IDENTITA** (osobní, klubová, národní, lokální, globální, náboženská, profesní, sportovní, kulturní atd.) Do Brna přišlo přes 450 prací od 243 autorů (4 mimo katalog). Velký zájem vzbudila akce nejen doma a v Evropě, ale například i v Íránu, Číně, Mexiku, v USA a dalších celkem 40 zemích celého světa.

Mezi vystavujícími nalezneme nejen četná slavná jména světového graf. designu jako např. **Ivan Chermayeff** z USA, **Rico Lins** z Brazílie, **Joao Machado** z Portugalska, **David Tartakover** z Izraele, **Niklaus Troxler** ze Švýcarska, **Kari Piippo** z Finska, **Vladimir Chaika** z Ruska, **U. G. Sato** z Japonska, **Ben Bos** z Holandska, ale také mnoho mladých a začínajících grafiků. Díky demokratickému médiu, kterým bezesporu e-mail nebo fax jsou, se tak daří konfrontovat současnou grafickou mluvu různých generací a různých zeměpisných oblastí. Vyjádření **IDENTITY** jsou mnohdy překvapivá a velmi zajímavá. Zaujmu nejen neobvyklá a poutavá grafická řešení, ale zejména objevná vyjádření obsahu. Autory vzrušovaly oblasti jako náboženství, peníze, sex, politika, graficky se zamýšleli také nad svým vlastním postavením ve světě, v životě... Vybraná díla byla zvětšena podle prostorových možností na plakátový formát, ostatní zůstávají ve formátu menším. První část výstavy je již přístupná od 6. 6. 06 v **Galerii HaDivadlo**, **vernisáž druhé části se odehraje 26. 7. 06 v Brněnském kulturním centru na Radnické 4** – v **Galeriích U dobrého pastýře a Kabinet**. **SBB** vydalo také katalog, který graficky upravil **Václav Mekyska** a kde výstavu představuje slovem předseda SBB grafik **Jan Rajlich ml.** Na 16 stranách je v miniatuře reprodukováno po jedné práci od každého vystavujícího autora. Katalog je přílohou těchto Z26.

IDENTITA / IDENTITY

(34. výstava cyklu **Brno – hlavní město grafického designu**)

Galerie HaDivadlo Brno, 6. 6.>4. 10. 06

Galerie Kabinet Brno, Radnická 4, 26. 7.>22. 9. 06

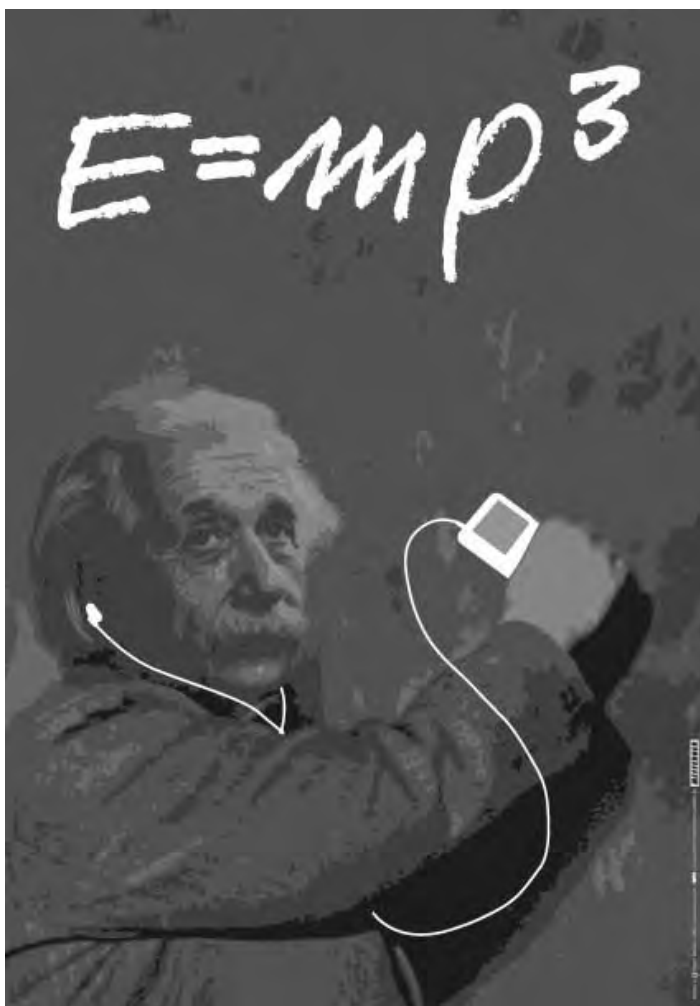
Galerie U dobrého pastýře Brno, Radnická 4, 26. 7.>4. 10. 06

Autorské plakáty členů SBB na téma **DIVADLO 2007**

Vážení členové SBB, autorskou akci originálních plakátů s tematikou divadelní hry podle vlastního výběru každého z vás vyhlašujeme na rok 2007. Zamyslete se ale nad vaším příspěvkem již dnes, je to příležitost pro každého našeho člena představit svoji současnou plakátovou polohu na zajímavé tematice. Chystáme se vydat barevný katalog a výstavu pokud možno představit i jinde mimo Brno. Podmínky zveřejníme v některém z dalších čísel Zpráv.

Ještě o Ekoplagátu

Vernisáž 33. výstavy **Brno – hl. město graf. designu „50 plakátů z Ekoplagátu Žilina“** se 10. 4. 06 za nebyvalé účasti veřejnosti uskutečnila. Na zahájení promluvili **Jasna Flamiková**, ředitelka **Nadace Veronica**, ekolog **Mojmír Vlašín** a **Jan Rajlich ml.** Došlo i k slavnostní chvíli – předání **Zvláštní ceny Intersalonu AJV Č. Budějovice**, kterou dovezl **Radomír Postl** čestnému předsedovi SBB **Janu Rajlichovi st.** právě v den jeho 86. narozenin (viz obr. dole). Ekoplakát skončil 30. května a zejména mnohé brněnské školy si nenechaly tuto výstavu ujít, stejně jako Česká televize, která ze zahájení odvysílala šot...



Členové SBB

Jubilea našich členů ve 2. pololetí 2006

BLAHOPŘEJEME!!! 50, 60, 65, 70, 75, 80, 85, 90, 95, 100
Jindřich Noll, 1. 9. – „60“ / **Vladimír Vološin**, 2. 9. – „50“ /
Vlasta Brimová, 11. 10. – „60“ / **Josef Válek**, 10. 11. – „60“ /
50, 60, 65, 70, 75, 80, 85, 90, 95, 100 BLAHOPŘEJEME!!!

~UAL v Lucerně, at' už to znamená cokoli

V pražské kavárně Lucerna vystavuji sadu 23 plakátů, z velké části vzniklých pro tuto akci. Kromě několika, kterými se budu rád ještě pár let chlubit, jsou zde k vidění i reflexe současna, jakkoli je možné, že už v této chvíli jsou myšlenky mnohých z nich passé a k smíchu. Jak už je mým dobrým zvykem, dokonale jsem všechny případné návštěvníky své výstavy zmátl, a to hned navzájem. V obou případech bezděčně a naprosto proti všem původním úmyslům. Prvním zmatením byl název: ~UAL. Slovo, které nikomu nic nefekne, které nic neznamená, slovo, které nepřijemně zní a které se stejně nepřijemně vyslovuje. Ual. Zakvílení? Citoslovce? Nějaká sprostárna? Nikoliv – koncovka mnoha slov, jimiž lze popsat (grafický) design. Actual, annual, casual, conceptual, consensual, continual, dual, effectual, eventual, factual, gradual, individual, intellectual, manual, multilingual, non-sensual, procentual, processual, ritual, sensual, sexual, spiritual, textual, unusual, virtual a samozřejmě visual. Až je člověku špatně, když tolik uálů přeslabikuje. Paradoxem je, že ten první uál, který mne napadl a kterému jsem koncepci výstavy přizpůsobil, se nakonec ocitl až na samém konci. Jedinému člověku ze všech, jimž jsem všemi dostupnými cestami pozvánku podsunul, taková banalita nepřipadla na mysl. Obávám se, že ani přesto nebudu příště vstřícnější... :-)

Druhým zmatením je moje formulace textu pozvánky: vernisáž výstavy, která potrvá do 9. 7. 2006, se koná 13. 6. 2006 v 18 hodin... takže je snad jasné, že nebude od věci počkat v den, kdy expozici během dvou tří dopoledních hodin zlikviduji, počkat do šesti a vyjeveným zájemcům předvádět oblíbenou scénku Posyp hlavy popelem... :-)

A do třetice – jako razič názoru, že plakáty patří do ulic a v rámech na prázdných zdech si hrají na dekoraci a umělecká díla popírající své poslání, vystavuji své plakáty v decentních černých rámech na mramorových zdech pražské historické kavárny. Pro případné zájemce a návštěvníky výstavy: nenechte se prosím odradit bezohlednými natatými klavíristy, kteří mlátí do klaviatury jak hluší do vrat; nakonec každý máme nějaký ventil, kterým musí ven možná i něco z toho, co se snažím svou aktuální kolekci plakátů vidět po svém a méně vážně. Výstava ~UAL je další z cyklu Umění na papíře, organizátorem je Pavel Růt (Argo) a spolukurátorem expozice je můj syn Bonifác Beneš.

Pavel Beneš, akad. mal.

P. s. 3. 10.>5. 11. 06 budou v témže prostoru vystavovat své práce moji studenti z atelieru vizuálního designu FUUD UJEP v Ústí n. Labem. Obávám se, že si svoji výstavu nazvou podobně nesrozumitelně...

Palác Dunaj – výstavy č. 4 a 5

Česká advokátní komora a Asociace užité grafiky a grafického designu se dohodly na pokračování výstavní činnosti v pěti výkladcích paláce Dunaj v Praze 1 na Národní 10. Možná k tomu přispěla i 4. – dosud nejúspěšnější výstava deseti plakátů z kolekce sta kusů:

100x Hommage à Toulouse-Lautrec, která proběhla v květnu a červnu t. r. a která byla dosud bezkonkurenčně nejúspěšnější z hlediska zájmu diváků. V knihkupectví Fortuna na rohu paláce, které prodává především právnickou a ekonomickou literaturu, a kde je možné získat pravidelně i plakát/katalog k probíhajícím výstavám, se někteří kolemjdoucí (především cizinci) dožadovali koupě vystavených, ale tentokrát bohužel neprodejných plakátů ze sbírky **J. R. st.** A když zjistili, že se jim to nepovede, obstarali si alespoň plakát/katalog, kde je reprodukováno všech 100 plakátů z akce Le Nouveau Salon des Cent. Ostatně členové SBB nejsou o nic ožizení – mají katalog jako přílohu Z26!

Nyní (v červenci a srpnu) si výsluní nároží jednoho z největších pražských bulvárů užívá deset plakátů z tvorby **Jana Rajlichy seniora**, který vystavuje stručný výběr z let 1988–2003 pod názvem Plakáty starší i nové. Tato výstava byla uspořádána (stejně jako předchozí) výše uvedenými institucemi ve spolupráci se **Sdružením Bienále Brno** a koná se u příležitosti 22. mezinárodního bienále grafického designu Brno. Je připomínkou, že **J. R. st.** je duchovním otcem a jedním ze zakladatelů této přehlídky. (Viz též příloha těchto zpráv)

Na str. 2 dva z plakátů vystavovaných Pavlem Benešem jako UAL. Vpravo výkladce paláce Dunaj s plakáty Jana Rajlichy sen. (nahore) a lautrekovskými plakáty (uprostřed a dole)





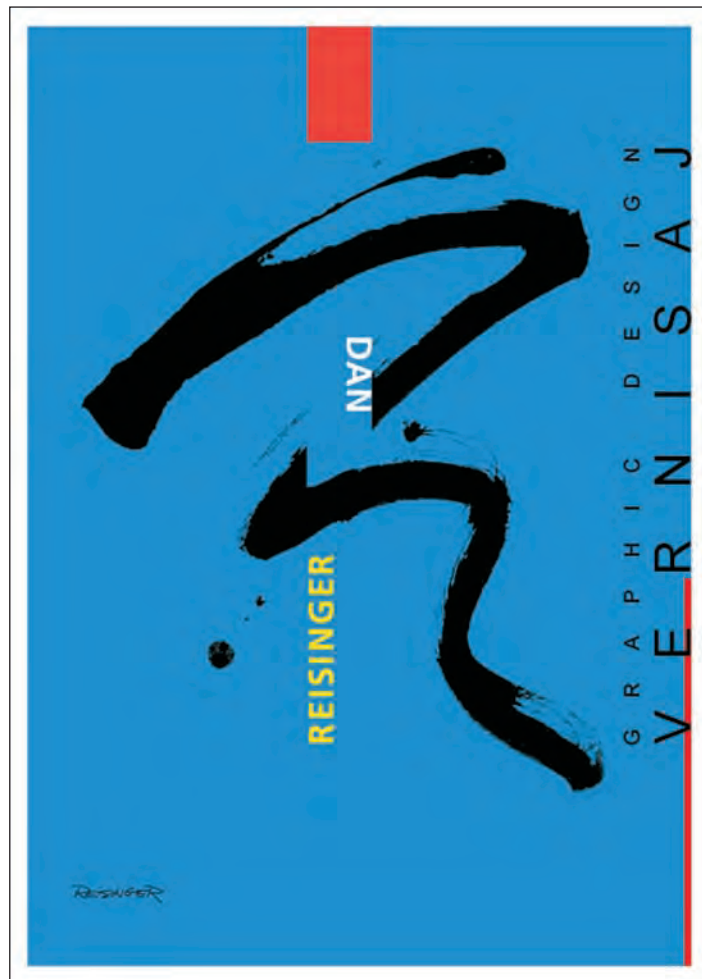
Felipe Taborda cestuje po Evropě

Z výstav, které nás čestný člen **F. Taborda** z Brazílie letos představil evropským divákům, vybíráme: 100 posters **Felipe Taborda**. Gale-rias de Centro Cultural Parque de España / AECL, 8.>30. 4. 06; The Image of Sound: Football. Současné brazilské umění. Haus der Kul-turen der Welt Berlín, 17. 6.>9. 7. 06; **Felipe Taborda** Poster Exhibi-tion, Galeria Ateneum mlodych Varšava, od 11. 5. 06.

Na obr. pozvánky na výstavu v Berlíně a na doprovodnou výstavu varšavského bienále plakátu.

Troxler vystavuje v Lublani džezové plakáty

Výstava **Niklausa Troxlera**, organizovaná Institutem tvůrčí produkce Emzin, je doprovod. akcí 47. Jazz Festivalu Ljubljana, 29. 6.>15. 9. 06.



Dan Reisinger v Rumunsku

17. 5. 06 byla zahájena výstava našeho čest. člena **Dana Reisingera** v Bukurešti na Univerzitě architektury a urbanismu ION MINCU.

Pozvánka k výstavě **D. Reisingera** na obrázku nahoře

Rozhovor s Vlado Rostokou v 2+3D

Polský časopis o designu, který vychází již 6. rokem, ve svém čísle 1-2006 přináší článek Kuby Sowińskiego W dolinie Rostoki, z vizita u Slowackiego projektanta. Je v polštině, ale časopis má i podrobné resumé v angličtině. Na 8 stranách je tu podrobně představen **Vladislav Rostoka**, jeho plakáty a zejména řada úprav knížek a jiných publikací. (Pozn.: roční předplatné tohoto čtvrtletníku stojí pro Evropu 30 EUR – časopis za to stojí!)

Květen v Káhiře

Ve výstavních prostorách Hudební knihovny Káhirske opery, kterou denně navštíví mnoho set návštěvníků, domácích i turistů, proběhla 10.>20. 5. 06 výstava grafik a kreseb **Františka Borovce**, který ji do Afriky osobně přivezl a vernisáže se zúčastnil. Nad výstavou převzali záštitu velvyslanec ČR **Jakub Karfík** a **Dr. Abdel Moniem Kamel**, předseda výboru Národního kulturního centra v Káhiře (viz repro vlevo – arabský text pozvánky). Představitel Helwan University Cairo byl **F. Borovec** také pozván k návštěvě Fakulty výt. umění v době konání klauzurní práce. Škola výt. umění byla založena r. 1908 a připojena k univerzitě r. 1975.

Jak dokumentuje připojený snímek, „klauzura“ na helwanské univerzitě se odbývala na přeplněném dvoře školy, kde asi 300 studentů (hlavně dívek) ve 40° vedru kreslilo rostlinné motivy...

Josef Flejšar oceněn ve Varšavě – blahopřejeme!

Čestné uznání v kategorii kulturních plakátů získal na 20. mezinárodním bienále plakátu Varšava 2006 **Josef Flejšar**. Více o letošní Varšavě na str. 14.

22. mezinárodní bienále grafického designu Brno 2006

Plakát, firemní, informační a reklamní grafika

(podstatný výťah z oficiálních tiskových zpráv Moravské galerie)

13. června – 15. října 2006

Moravská galerie v Brně – Pražákův palác, Husova 18, Uměleckoprůmyslové muzeum, Husova 14, Místodržitelství palác, Moravské náměstí 1a
Mimoevropské státy (Místodrž. pal.): Austrálie, Brazílie, Čína, Írán, Izrael, Japonsko, Kanada, Korejská republika, USA / Evropské státy (Umprum. muz.): Bělorusko, ČR, Estonsko, Finsko, Francie, Chorvatsko, Itálie, Maďarsko, Německo, Nizozemsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Rusko, Slovensko, Švýcarsko, Ukrajina, Velká Británie. Předsednictvo org. výboru: Aleš Najbrt, předseda; Tomáš Machek, místopředs.; Petr Knobloch, místopředs.; Marek Pokorný, ředitel MG v Brně a Bienále Brno; Marta Sylvestrová, kurátorka; Peter Biľak, externí kurátor; Miroslava Pluháčková, organizační tajemnice. Grafické řešení Radim Peško, design výstavy Barbora Vlčková a Ondřej Kopečný, produkce Miroslava Pluháčková, org. spolupr. Zuzana Jelínková, Klára Pluháčková, Petra Šťastná a Alena Trojáková, propagace Simona Juračková, Klára Kubíčková a Eva Punčochářová, doprovod. program Ludmila Horáková, Jiřka Petřeková, Eva Strouhalová, instalace Odd. stavby výstav MG v Brně pod ved. Martina Ondruše, Firma Miloš Měřinský, Firma Svatopluk Máša.

22. mezinárodní bienále grafického designu Brno 2006

(letos zaměřené na plakát, firemní, informační a reklamní grafiku – corporate identity) je jedinou cyklickou přehlídkou v oboru grafického designu v ČR. Za čtyři desetiletí své existence získala akce renomé stěžejní oborové přehlídky v evropském i mezinárodním kontextu, což mj. potvrzuje i trvalá záštita ICOGRADA (Mezinár. rada organizací graf. designu). Hlavními pořadateli jsou Ministerstvo kultury ČR a Moravská galerie v Brně. Výstava se uskuteční ve spolupráci s Design centrem ČR, Sdružením Bienále Brno a Unii výtvarných umělců ČR. Partnerem Bienále Brno 2006 je Statutární město Brno a Jiho-moravský kraj.

V průběhu čtyř měsíců se v hlavních výstav. prostorách MG v Brně představí nejkrokovější současné trendy v oblasti světového graf. designu. Doprovod. výstavy zkoumají a reflektují vzájemné vazby mezi volným uměním a designem, připomenou tvůrčí osobnosti z oboru graf. designu a mapují dosud nezpracované úseky oborové historiografie. Konají se v MG v Brně a v Design centru ČR.

Mezinárodní porota rozhodne o udělení Velké ceny Bienále Brno, Ceny Icoграда Excellence Award a Design Prestige, kterou uděluje Design centrum ČR. Dále budou uděleny dvě hlavní ceny ve dvou soutěžních kategoriích – za nejlepší plakát a za nejlepší design v kategorii firemní, informační a reklamní grafiky a řada speciálních cen partnerských institucí, mj. Cena Ministerstva kultury ČR a Cena Alfonse Muchy za plakát, kterou uděluje Sdružení Bienále Brno. V závěru bienále bude na základě hlasování odborné veřejnosti vyhlášena Cena kritiky.

V rámci Bienále Brno 2006 se koná celkem sedm doprovodných výstav. Ke každé z nich byla vydána samostatná tisková zpráva.

Kontakt pro média Klára Kubíčková, oddělení vnější komunikace MG, tisk@moravska-galerie.cz; T: 532 169 174, 724 516 672

Doprovodné výstavy Bienále Brno

Práce z Číny

vernisaž 13. 6. 06 v Uměleckoprůmyslovém muzeu, do 15. 10. 06, koncept a organizace výstavy Museum umění v Macau, autor výstavy Ung Vai Meng, kurátorka výstavy Marta Sylvestrová, Lam Wai Wa (Marjorie), Lo Ka Chon (Edmond)

Cyklus výstav „Práce z...“ mapuje grafický design a jeho vývoj vždy v konkrétní zemi (Práce ze Švýcarska, Bienále Brno 2004) či na daném místě (Práce z Tokia, Bienále Brno 1998). Poprvé se tento cyklus objevil v roce 1996, první výstava nesla název Práce z Londýna. Letos představujeme práce z Číny.

První čínské město, jehož proniklo na mezinárodní scéně moderního designu, se kupodivu nenacházelo v hustě zalidněném vnitrozemí. Byl jím Hongkong na východním břehu delty Perlové řeky.

Počátkem 70. let se Hongkong, díky příznivým historickým, politickým a společenským podmínkám, postupně vymanil ze závislosti na tranzitním obchodu. Prodělal obrovský skok, během něhož se stal jedním z hlavních výrobních center Asie. V 80. letech mu vývoz oděvů, hraček, elektrospotřebičů, elektroniky, hodinek a jiného průmyslového zboží zajistil pevné místo na světovém trhu. Hongkongská vláda a obchodní kruhy si samozřejmě uvědomovaly důležitou funkci designu a reklamy v dravém konkurenčním prostředí. Design byl poháněn vysokou poptávkou a vzdělání v této oblasti se v Hongkongu brzy stalo prestižním. Bylo založeno na školském systému Velké Británie spojeném s domácí tradicí, což vedlo k rychlému rozvoji průmyslu. K nejvýznamnějším grafickým designérům tehdy patřili Henry Steiner a Kan Tai-Keung. Graf. design v Hongkongu úspěšně kombinoval prvky západního designu, místní kultury i běžné vizuální vjemy. Výsledkem byl atraktivní design, ve kterém se charakteristickým způsobem snoubily vlivy Východu i Západu. Obchodní reklama, obalový design a reklamní plakáty patří v Hongkongu k nejrozšířenějším produktům v této oblasti.

Na rozdíl od Hongkongu neměl grafický design na druhé straně průlivu, na Tchajwanu, velkou podporu vlády a společnosti, a jeho vývoj byl tudíž mnohem pomalejší. Ještě začátkem 80. let neexistovalo na Tchajwanu univerzitní designérské studium; vzdělání na poli designu bylo na úrovni vyšších odborných škol. Od počátku 90. let, s podporou profesionálních designérů a místních designérských skupin, se začal design na Tchajwanu rozvíjet, tchajwanští umělci pracovali a vystavovali v Asii i mimo ni. Ačkoliv tchajwanští návrháři používali „jazyk“ mezinárodního designu a jeho typické rysy, hojně čerpali i z tradičního čínského umění a kultury. V roce 2002 zorganizovala Umělecká asociace v Kaohsiungu (KCA) spolu s deseti dalšími tchajwanskými sdruženími designérů 1. tchajwanské bienále designu, které se stalo přelomovým okamžikem.

Čína se rychle prosazovala na mezinárodní scéně. Zahraniční konkurence přinesla čínským designérům nové příležitosti i impulsy a graf. design, jehož hlavní účel je pragmatický, se stal nezastupitelným.

Když se Čína začala počátkem 80. let otevírat světu, čínští návrháři přejímali styly a metody moderního designu z Hongkongu a z ciziny. V 80. a 90. letech byli čínští umělci ovlivňováni mezinárodním tchem a z něj plynoucími obchodními příležitostmi a jejich koncept designu a výraz postupně dozrávaly. Důležitou roli sehrály i celonárodní instituce, které podporovaly design i designéry. Současným grafickým designérům se v oblasti řemesel a dekorace podařilo oprostít se od přílišné závislosti na svazující tradici. Dobře chápou jak čínské, tak západní umění a mnoho z nich exceluje na výstavách a soutěžích v mezinárodním měřítku.

Ve srovnání s Čínou, Hongkongem a Tchajwanem měli designéři v Macau pomalý start. V Macau se sice používaly nejmodernější tiskařské stroje a techniky k tištění literárních textů v latině a s precizními ilustracemi už v roce 1588, tedy v období, kdy západní umění, kultura, náboženství, věda a technologie nepřetržitě proudily přes Macao do Číny, ale na druhé straně se čínské výrobky, ideologie a filozofie dostávaly do Evropy přes Macao. Hongkong, který se rozvíjel mílovými skoky, nahradil Macao jako mezinárodní obchodní přístav. V polovině 19. století, po vypuknutí Opiové války (1839–1842), zažil obchod a lodní přeprava v Macau katastrofální úpadek a začátkem 20. století malé Macao poblíž Jihočínského moře téměř zmizelo z lidského povědomí. Na dalších padesát let se hlavní součástí jeho průmyslu staly vonné tyčinky, sirky, petardy a podobné rukodělné výrobky. Vzhledem k poptávce a omezením spojeným s tchem se na obalech tohoto zboží většinou objevovaly tradiční postavy, zvířata a vzory, na rozdíl od trendů vládnoucím umění a designu ve zbytku světa.

V 80. letech, kdy ekonomika a turistika v Macau zažívaly rozkvet, se závratnou rychlostí rozvíjel i průmysl a obchod. Vláda tak měla k dispozici větší finanční zdroje, a částky přidělované umění a kultuře rostly. Každoroční Festival umění v Macau, Mezinárodní hudební festival a nejrůznější výstavy a představení zvyšovaly poptávku kulturních institucí po reklamních plakátech a brožurách, což vytvářelo další příležitosti pro rozvoj grafického designu.

Oficiální vzdělávání v oblasti grafického designu začalo v Macau relativně pozdě. V roce 1993 vláda přeměnila Školu výtvarného umění (dosud zaměřenou na amatérské umění) na Školu umění a řemesel, součást Polytechnického institutu v Macau. Škola umění a řemesel otevřela první designérské studium, a zahájila tak novou éru v historii vzdělání v grafickém designu v Macau.

Před rokem 1993 se designem zabývali hlavně malíři, ilustrátoři, a dokonce i architekti. Výraz „grafický designér“ byl prakticky synonymem pro výtvarného umělce. Stejně jako dřív, i dnes zůstává hlavním klien-

tem designérů v Macau vlada. Plakáty a další díla propagující umění a kulturu mají prestiž jak u vládních úřadů, tak u obyvatel Macaa. Díky blízkému vztahu umění a designu má design v Macau silný umělecký náboj a k upoutání pozornosti diváků používá například abstrakci a symbolismus. Designéři navíc čerpají inspiraci i ze 450 let propojení čínské a západní kultury.

1. Bienále designu v Macau se konalo v roce 1995, letos se uskutečnil jeho šestý ročník.

Od roku 2003 se jej kromě místních designérů účastní i umělci z Číny, Hongkongu a Tchajwanu, kteří se zde mohou podělit o své zkušenosti. Macao tak může opět fungovat jako základna pro uměleckou a kulturní výměnu.

Muzeu umění v Macau se dostalo cti pořádat výstavu čínského graf. designu v rámci Bienále Brno 2006. Na tuto výstavu vybralo Muzeum umění téměř sto prací dvaceti tří předních grafických designérů z Číny, Hongkongu, Tchajwanu a Macaa. Každé z těchto děl je umělecky individuální a současně odráží společné rysy čínské kultury. Jsou nejen vyjádřením přání designérů komunikovat s kolegy a diváky, ale i výrazem přátelství mezi Čínou a Českou republikou.

Ung Vai Meng, ředitel Muzea umění v Macau

Hledej design!

vernisaž 14. 6. 06 v Pražákově paláci, do 15. 10. 06, autor výstavy Rostislav Vaněk, kurátoři výstavy Petra Ciupková, Alan Záruba, design výstavy Rostislav Vaněk a studenti VŠUP v Praze
Výstava studentských prací „Hledej design!“ dokumentuje tvorbu Ateliéru grafického designu a vizuální komunikace Vysoké školy uměleckoprůmyslové v Praze, kde pod vedením profesora Rostislava Vaňka vzniklo za poslední dobu více jak třicet projektů. Ty zahrnují takřka všechny oblasti grafické práce – od plakátů, přes knižní grafické úpravy, typografické experimenty, informační design, až po sociální projekty či koordinovaný vizuální styl pro kulturní a státní instituce (např. Národní technické muzeum, Městská knihovna v Praze či město Brno).

Těžiště expozice představuje pilotní studentský projekt na téma nového vizuálního stylu Bienále grafického designu v Brně. Smyslem tohoto úkolu je vyjádřit autorský postoj k významu a tradici Bienále, jehož další vývoj odvisí také od toho, jak se podaří oslovit novou generaci pro spolupráci na jeho přípravě, produkci a organizaci. Výstava „Hledej design!“ se snaží v neposlední řadě také zprostředkovat hledání odpovědí na otázky, které jsou v současné době reflektovány aktuálními diskusí mezi grafickými designéry. Expozice představuje soubory plakátů spolu s dokumentací prostorových aplikací, některé knižní projekty a řadu programů vizuál. stylu. Doprovází ji kromě katalogu také publikace Work!, která shrnuje práci v ateliéru za posledních pět let.

Milan Grygar

vernisaž 14. 6. 06 v Pražákově paláci, do 15. 10. 06, kurátor výstavy Petr Ingerle ve spolupráci s autorem, grafické řešení Jiří Maška
První výstava z cyklu Osobnosti českého grafického designu se konala v roce 1996 na 17. mezinárodní bienále graf. designu a připomínala dílo Oldřicha Hlavsy. Od té doby se v rámci tohoto záměru objevila jména jako Jaroslav Šváb (2000) či Adriena Šimotová a Stanislav Kolíbal (2004).

Výstava představí celoživotní tvorbu jednoho z nejvýznamnějších graf. designérů v ČR. Knižní obálky a návrhy plakátů na jedné straně a experimenty se zvukem vytvářejícím prostorovou kvalitu kreseb a obrazů na straně druhé – oba tyto póly tvorby Milana Grygara propojuje komorní výstava představující výběr od 60. do 90. let 20. století, jež je součástí cyklu Osobnosti českého grafického designu.

M. Grygar se narodil v roce 1926 ve Zvoleně. Po absolvování pražské VŠUP u profesora Emila Filly se soustavně zabýval malbou zátiší, která přecházela do nepředmětné barevné kompozice. V r. 1964 vytvořil sérii černobílých kreseb na principu vodorovného řazení. V průběhu práce v rychlém rytmu svou kresbu slyšel. Odtud byl krok k objevu, který předurčil jeho příští uměleckou dráhu a zajistil mu originalitu. Nahrávku na magnetofonový pásek pořídil přesný akustický záznam vzniku kresby. Od roku 1965 se začal zabývat vztahem kresba – zvuk. V následujícím roce poprvé vystavil akustické kresby spolu s jejich magnetofonovou nahrávkou. Tyto Nové kresby jej uvedly do souvislosti s proudem Nové hudby. Následovaly velké kresby a obrazy jako záznamy pohybu ruky. Další konsekvencí byly kresby mechanicko-akustické, v nichž jako kreslicích nástrojů užil zvucících mechanismů.

Od roku 1967 vznikala nová obsáhlá série pod společným názvem půdorysné partitury, v nichž má kresba kompoziční osnovu jako projekce rozprostřeného zvuku. V roce 1970 Grygar uskutečnil v pražské Alšově síni akci nazvanou „Audiovizuální vztahy“, při níž realizoval

akustickou kresbu a provedl jako neopakovatelnou událost hmatovou kresbu, do níž autor vstupuje jako fyzická osoba, uskutečňující kresbu prsty bez kontroly zrakem.

Podobné akce pak proběhly v Brně (1968, 1973 včetně Pocty magii), Lodži (1974), Praze (1985) a na festivalu v Gentu (1986). Všechny své kresby a obrazy až do současnosti koncipuje Grygar jako partituru na různém principu (např. barevné, v nichž předepisuje obsazení hudebníků a zvukových zdrojů, architektonické, 12. horizontů apod.). Podnětem ke zvukové interpretaci byly také zvukoplastické kresby, jimiž se Grygar zabýval roku 1972. Od roku 1976 vystřídal tento systém rytmizovaného čtverečkového rastru principem lineárním v kresbách, rovněž akusticky interpretovatelných. Kresby velkých formátů označované jako prostorové partitury, mají protějšek v Bílých obrazech (1980).

V roce 1986 se Grygar účastnil mezinárodní akce Chambres d'Amis v Gentu. Poslední fázi jeho tvorby představují Černé obrazy na principu černých ploch a barevných linií, kde dominující úlohu hraje fixované světlo. Akustické kresby Milana Grygara vydal Supraphon na dvou gramofonových deskách v letech 1969 a 1976.

Grygarovy grafické návrhy mají stejnou uměleckou hodnotu jako jeho díla z oblasti volného umění – výstava představí oba tyto póly Grygarovy činnosti.

Petr Ingerle

Na snímcích K. Aubrechta na str. 7 písmenková performance Catherine Zaskové na vernisáži v Design centru ČR v Brně

Catherine Zask: Rytmus, ozvěny, ukrytá místa, plakáty a čmáraniny

vernisaž 13. 6. 06 v Design centru ČR, do 17. 9. 06, design a koncepce výstavy Karel Kobosil, kurátorky výstavy Marta Sylvestrová, Dagmar Koudelková

Laureátka Velké ceny Bienále Brno 2002 je letos nejenom členkou mezinárodní poroty, ale jako vítězka minulého ročníku bienále zaměřeného na plakát je představena na samostatné výstavě. Za zmínku stojí, že v roce 2000 získal tuto velkou cenu Stefan Sagmeister, který v Design centru vystavoval v rámci Bienále Brno 2004.

Samostatná výstava Catherine Zask v DC ČR v Brně, připravená ve spolupráci MG v Brně a DC ČR s autorkou, umožňuje uchopit základní principy její typografické tvorby. Podstatná část exponátů a katalogy k výstavě jsou z převzatých z Musea für Gestaltung v Curychu. Není jistě bez zajímavosti připomenout skutečnost, že udělení Velké ceny Bienále Brno 2002 za plakát Déšť pro divadlo L'Hippodrome v Douai bylo pro Catherine Zask úspěchem, který předznamenal vztup mezinárodního zájmu o její typografickou plakátovou tvorbu. Do té doby ani sama sebe za výrazného plakátového tvůrce nepovažovala a před čtyřmi lety poprvé své divadelní plakáty přihlásila do mezinárodní soutěže brněnského bienále. Až do té doby byla uznávanou designérkou vizuálního stylu pro kulturní instituce. Při cestě z Brna domů do Paříže si Catherine Zask v Praze koupila mapu města, které ji okouzlo, a schéma mapy Prahy přenesla na titulní stranu svého internetového portálu – Praha jako práh k poznání Kdo je Zask...

První významné objevy při experimentování s tvary písmen spojuje Catherine Zask se svým stipendijním pobytem ve Vile Medici v Římě v roce 1993. Při vytváření tvarů písmene R tuší rytmizovanými úhozy štětce, postupným vrstvením písmen R a jejich následným rozstříháním na 4 části R (= Roma) objevila princip stratifikace a dekompozice. Z rozstříhaných černých štětcových linií a smyček ve fragmentech R, v jejich obráceném spojování a rozpojování odhalila svébytný rytmus štětcových úhozů připomínající jí rytmus dýchání.

Po návratu do Paříže pokračovala na základě principu objeveného v Římě v systémovém vytváření abecedy, kterou nazvala Alfabetempo. Poprvé nové písmo použila pro svůj umělecký portrét v časopise Jardin des Modes.

Více možnosti, jak s novým fontem pracovat, získala poté, co vložila dekomponované tvary písmen tvořené štětcovými tahy a úhozy do počítače. Dále zkoumala možnosti písmové kompozice transparentním vrstvením útržků písmových tvarů do struktury kubusu, čímž dospěla k propojení a překrývání linií. V transparentních kompozicích objevila princip tvarových ozvěn, kterých využila pro svou novoročenku z r. 1997 s citací z Talmudu: „Sny, jež nelze interpretovat, jsou jako písmena, jež nelze číst.“

Při práci na tiskovinách pro SCAM (Civil Society of Multimedia Artists) si povšimla latentních prázdných míst mezi slovy a vyznačila je barevně. Využila principu ukrytých míst k zdůraznění titulů představení



v programech a nazvala tuto sérii tiskovin Alcibiades, podle Sokratova dialogu s mladíkem Alkibiadem. Všimla si rytmu těchto vnitřních vakuí a začala systematicky zkoumat jejich samostatnou existenci v pozitivních i negativních projekcích. Při práci na layoutu nejrůznějších tiskovin pro SCAM uplatnila strukturu ukrytých míst k zvýraznění informací.

Nad množstvím kreseb vznikajících na jejím pracovním stole Catherine Zask zauvažovala: „Jestliže tělo zanechává stopu, proč by ji nemohla zanechat i myšlenka?“ Své kresby zařadila do knihy s názvem *Gribook* (2001), která obsahuje sérii nazvanou Rentgenové paprsky myšlenek / X-rays of thoughts. Ilustrace tvoří „čmáraniny“ – francouzsky „gribouillis“ – ve skutečné velikosti i ve zvětšeninách, stránky zaplňuje text, který nesouvisí s jejími kresbami, stejně jako kresby nesouvisí s textem knihy. Na stránkách www.catzask.free.fr ožívají v animacích, vytvářejí životní auru kolem její postavy.

V současném vizuálním prostředí musí plakátová forma vizuálního sdělení bojovat o pozornost s množstvím komerčních billboardů, značek a reklamních nápisů.

Pro Catherine Zask má estetika plakátového poselství symbolický význam. Dokáže prostřednictvím ilustrativního charakteru písmových tvarů vyjádřit metaforu divadelního představení. Titul k Macbethovi, jednomu z jejích nejoblíbenějších plakátů, vyrůstá z jediného černého bloku, zosobňujícího temnou posedlost mocí, jeho umístění na vrcholu značí dominantu, převaha černé plochy vyjadřuje sílu mocí i její nečistý charakter.

Na plakátu Déšť kresebné vertikální linie mění směr a za hradbou slov se křížují, stejně jako životní zkušenosti mění životní osudy. Důležitou součástí divadelních plakátů Catherine Zask je jejich vnitřní prostor, který autorka vytváří různými formami – někdy je přítomen v ozvěnách písmových tvarů, jindy je vytvářen tvarovými deformacemi písmen nebo křížením kresebných linií.

Jasnou informaci považuje C. Zask za podstatu krásy, která obohacuje význam vizuálního sdělení i vnímatele. Více viz www.pixelcreation.fr.

Marta Sylvestrová, kurátorka výstavy

Z Marsu. Autorské projekty v grafickém designu

vernisaž 14. 6. 06 v Pražákově paláci, do 1. 10. 06, autoři výstavy, design a architektonické řešení Radim Peško, Adam Macháček, kurátorka výstavy Yvona Ferencová

Design is language, not message. (Tibor Kalman)

Posláním grafického designu bylo vždy sloužit nějakému konkrétnímu účelu. Graf. designér je pověřen zadáním – zakázkou a jeho úkolem je dodávat formu informacím. To vše ve vztahu: zákazník – úkol – designér – řešení. Vedle těchto prací na zakázku vznikají ovšem i autorské práce designérů. Autorský projekt (selfinitiated) na poli graf. designu se zdá být fenoménem posledních let a nepochybně souvisí s rozšířením technologií a následným propojováním různých médií (web, video, digitální typografie) a jejich vzájemným ovlivňováním. Vznikají webové stránky – projekty, autorské časopisy, malá vydavatelství, nezávislé digitální písmolijny a další. Důležitou roli tu také hrají školy zaměřené na vizuální komunikaci a média, které jsou první pokusnou laboratoří v ověřování si nejrůznějších postupů, vlastních projektů, či organizování přednášek a výstav. Graf. design se dostává do galerií, designéři spolupracují s umělci na instalacích pro výstavní síně, nebo jsou sami vyzýváni k účasti na výstavách. Graf. design se v tomto případě osvobozuje od svého prvotního účelu – služby, a stává se tak svébytným vyjadřovacím prostředkem.

Výstava si klade za cíl představit výběr autorských projektů graf. designérů, které vznikly od začátku roku 2000. Na výstavě budou představeny práce z různých odvětví grafického designu, napříč zeměmi či kontinenty. Společným prvkem všech vystavených projektů je pouze jejich nezávislost na vnějším zadání.

Název výstavy Z Marsu navazuje na tradici pravidelných výstav „Práce z... / Work from...“ a přestože jde o hříčku, udává základní téma a přání tohoto projektu; totiž to, že vše je možné...

A.M., R.P.

Symposium Bienále Brno

Tradiční mezinár. přednáškové sympozium / Grafický design a jeho význam pro vizuální prostředí

Reduta, Zelný trh 4, Brno, referáty předních odborníků – graf. designérů, typografů a teoretiků z 11 zemí.

Úterý 13. 6. 06 – V rámci účasti J. P. Abbotta Millera na práci v mezinár. porotě a při zahájení Bienále, organizuje MG v Brně mimořádnou přednášku v prostorách přednáškového sálu Uměleckoprům. muzea:

J. P. Abbott Miller (USA) Designér jako editor. Graf. designér, editor a publicista (Writing/Design/ Research a Twice Magazine) a od roku 1999 partner studia Pentagram New York hovoří o své práci, knihách a projektech, které se v mnohém staly inspirací pro nastupující generaci designérů.

Středa 14. června 2006

Marek Pokorný (ředitel MG v Brně a Bienále Brno 2006) a Alan Záruba (organizátor a moderátor programu) Zahájení mez. sympozia Karel Martens (NL) Komunikace v kusech. Graf. designér a pedagog (Werkplaats, Aarnhem) hovoří o svých projektech pro oblast architektury a možnostech interakce graf. designu ve veřejném prostoru.

Ung Vai-Meng (Macao, Čína) Práce z Číny. Ředitel The Macao Museum of Art představuje současný čínský graf. design, který je představen na stejnojmenné doprovodné výstavě Bienále 2006.

Rostislav Vaněk (CZ) Hledej Design! Graf. designér, ved. pedagog VŠUP v Praze a kreativní ředitel Ogilvy CID přednáší o projektech Ateliéru grafického designu a vizuální komunikace, které představuje rovněž stejnojmenná doprovodná výstava Bienále 2006.

Catherine Zask (F) Písmo jako prostředek. Přednáška lauerátky Bienále Brno 2002. Těžištěm práce Catherine Zask jsou projekty vizuální identity a komunikace pro kulturní instituce a festivaly ve Francii.

Thomas Castro (Lust) (NL) Nahodilost generace. Přednáška graf. designéra a představitele známého holandského multidisciplinárního studia Lust o změně paradigmatu od sémiotické formy zpracování informací k podobě designu jako kombinace konceptu a procesu vytváření jeho konečné formy.

Karel Haloun (CZ) Tenkrát Na Chmelnici. O tom jak je možné uchovat si vnitřní svobodu uprostřed totalitního státu prostřednictvím graf. designu a spolupráce na tvorbě programu nejslavnějšího pražského hudebního klubu 80. let.

Čtvrtek 15. 6. 06

Reza Abedini (IR) Zrození typografie inspirované tradiční kaligrafií.

O inspiraci a motivech, kterou nalézá perská a arabská typografie ve spojení s tradiční kaligrafickou tradicí v práci významného iránského výtvarníka Rezy Abediniho.

Eric Olivares (MEX) Koncept globální identity. Koncept představy mexického grafického designéra Erica Olivarese, žijícího ve Španělsku, o globální identitě v lokálním měřítku a atmosféře prostředí graf. designéra. Design jako reflexe a katalyzátor prostředí.

Jacek Mrowczyk (PL) Jiná tvář polského plakátu. Znamý polský designér a publicista nahlíží na současný polský graf. design z odlišné perspektivy, jež mění doposud zažitý pohled na tradici polského plakátu.

Tomáš Machek (CZ) Proč ne logo. Stručné ohlédnutí za projekty vizuálního stylu pro komerční i nekomerční sektor, které se staly předmětem práce pražského grafického studia Side2. Zevrubně seznámení s probíhajícím projektem vizuální prezentace ČR v zahraničí.

Paul Elliman (GB) Ve vzduchu i na zemi; Jazyk a prostředí aglomerace. Jazyk a formy komunikace ve veřejném prostoru.

Peter Biľak (NL/SK) Graf. design v bílé krychli. Úvahy nad možnostmi představení graf. designu v prostorách výstavní síně muzea.

Alan Záruba Ukončení sympozia.

O výstavě Grafický design v bílé krychli (vernisaž 14. 6. 06 v Pražákově paláci, do 15. 10. 06) otiskneme tiskovou zprávu MG v příštích Z27.

Zprávy z ČR a SR

Výstavy

Intersalon Asociace jihočeských výtvarníků 2006

10. ročník mezinár. soutěžní přehlídky výtvar. umění dneška se bude konat v Jihočeském muzeu v Č. Budějovicích 23. 9.>20. 10. 06.

V. Mezinárodní bienále kresby Plzeň 2006

Další ročník Bienále, které pořádá UVU ČR, se uskuteční v Plzni 4. 10.>12. 11. 06. **Kontakt:** Mgr. Gabriela Hájková, **T:** 377 631 594, 732 202 800, **E:** info@bienale-plzen.cz; www.bienale-plzen.cz/

Slovenští grafici v Hollaru

Výstavu Slovenští grafici / členové SČUG Hollar, jejímž kurátorem je **Miroslav Kudrna**, je otevřena v Gal. Hollar v Praze 28. 6.>23. 7. 06. Je zde k vidění tvorba 12 výtvarníků, mj. **Albina Brunovského**, **Kamily Štanclové** a **Dušana Kállaye**.

Aleš Kauer: Kódy & symboly, piktogramy, recyklace

Kresby a koláže na téma „Život v konzumní společnosti“, v altánu Klamovka Praha, 24. 5. > 11. 6. 06
Viz ukázka

Soutěže

ČT vyhlásila soutěž na nový JVS

Představitelům ČT se nadčasový a typograficky geniální logotyp ČT od Romana Rogla z 60. let asi nelíbí, a tak v březnu veřejně oznámili záměr vyhlásit soutěž na „logo“ a vizuální styl nový. Podmínky ani případné výsledky se k nám nedostaly, i když bylo v tisku uvedeno, že se ČT sama obrátí na profesionální designérské organizace (SBB, jedna ze 3 organizací graf. designu v ČR, bylo nepochybně vynecháno...)

Co nás zajímá

STYL – nový TV magazín o designu a architektuře

23 minut zajímavě nastavených kultivovaných pohledů na architekturu, design a módu připravuje pravidelně již řadu měsíců brněnská redakce ČT v magazínu STYL. Jeden z posledních Stylů byl věnován graf. designu a zejména **Bienále Brno**. Doporučujeme jeho zhlédnutí. Pokud budete mít nějaké připomínky, vyjádřete brněnské televizi svůj názor. **A:** ČT, Běhounská 18, 658 88 Brno (dramaturgyně pořadu PhDr. Nora Obrtelová, **E:** nora.obrtelova@ceskatelevize.cz).

Anděl Allianz 2005 – nejlepší obal CD

Akademie populární hudby již tradičně vyhláší i nejlepší obal CD. Za rok 05 jím bylo album Ivy Bittové Elida od Přemysla Štěpánka.

Školy – mladí designéři

2. světové bienále studentského plakátu Novi Sad '06

Srbská Univerzita Novi Sad a Akademie umění Novi Sad organizují 2. bienále studentů grafiky, na které mohou poslat své školní práce z uplynulých 2 let. Max. 3 plakáty, min. 70x50cm. Jury: Ferenc Barat (H); Olga Sram (SLO); Ivan Ilic-Dovani (SLO); Laslo Kapitanj (SLO) a Menelaos Meletzis (GR). 1. cena je 1 500 EUR a výstava za 2 roky, 2. c. 800, 3. c. 400 a d. ceny, mj. Cena profesora 1 500 EUR. **Termín doručení: 28. 9. 06. Kontakt-A:** Akademija Umetnosti, Dure Jaksica 7, 21000 Novi Sad, Serbia; **www.student-biennial-ns.com**; **A2:** Plakaitila, Novi Sad, Zmaj Jovina 22, **T:** 021/451-077; **www.plakaitila.com**

ENTRY FORM

WORLD BIENNIAL EXHIB. OF STUDENT POSTER NOVI SAD 2006

Name and Surname	Method of Printing
Date and Place of Birth	Thematic field of the poster (sport, ecology, culture, etc)
Address	STICKER
Telephone No	No
E-mail	Name and Surname
University (Faculty, Academy, Institute)	Date of Poster (school year when the poster was made)
Tutor's / Professor's Name	Tutor's / Professor's name
Poster's Title (English Translation)	University (Faculty, Academy, Institute)
Date of the Poster	
Size (cm) Height Width	
Title	

Evropská soutěž studentských plakátů „For Diversity Against Discrimination“

EU vyhlásila soutěž pro studenty graf. designu ze zemí EU na plakáty „Protí stereotypu, proti diskriminaci“ s cenami za celkem 5 000 EUR. Nejlepší plakáty budou představeny na putovní výstavě po Evropě. Pošlete své plakáty (formát A2, viz podmínky účasti na webu) **do 31. 7. 06. Info na www.stop-discrimination.info**

Mezinárodní studentská soutěž při Bienále Ningbo

Studenti mohou zaslat své práce na téma „a hundred flowers blossoming“ (sto květů) v kat. A. plakát, B. kniha, C. písmo a D. jiné. Práce musí být řešeny s typografií a musí být vytvořeny a zaslány jako originály (digitální nejsou přípustné). Práci (počet není limitován) doručte spolu s její fotografií (skenem) na CD a vyplněným formulářem **do 20. 10. 06.** Ceny vybere mezinár. porota Bienále: 5x Gold, 7x Silver, 10x Bronze, 15x Excellence Award a 8x Special Prize, též 10 cen pro pedagogy. (Viz dále info o Bienále Ningbo v rubr. Zpráv ze zahraničí.)



Absolventi 2006

Již pátým rokem přinášíme seznam absolventů graf. designu a příbuzných oborů českých a slovenských středních a vysokých škol, tak jak nám je školy poskytl. Druhou část seznamu přinesou Z27.

Univerzita Tomáše Bati ve Zlíně, Fakulta multimediálních komunikací, T: 576 034 306, www.fmk.utb.cz, Ústav reklamní fotografie a grafiky, Ateliér grafického designu, ved. atel. **doc. PaedDr. Jiří Eliška**: Abs. bakalář. – Šárka Dostálová, Napajedla; Alžběta Landsbergerová, Frýdek-Místek; Lucie Gazdošová, Zlín; Eva Kašáková, Gbely, SK; Adéla Bajgarová, Val. Meziříčí; Martin Zouhar, Ostrov u Macochy; Filip Urban, Kroměříž; Abs. magist. – Jana Kudrnová, Olomouc; Irena Šlachťová, Ostrava; Kateřina Šobichová, Ostrava; Ondřej Kramer, Praha; Ondřej Navrátil, Zlín; Nora Procházková, Čáslav.

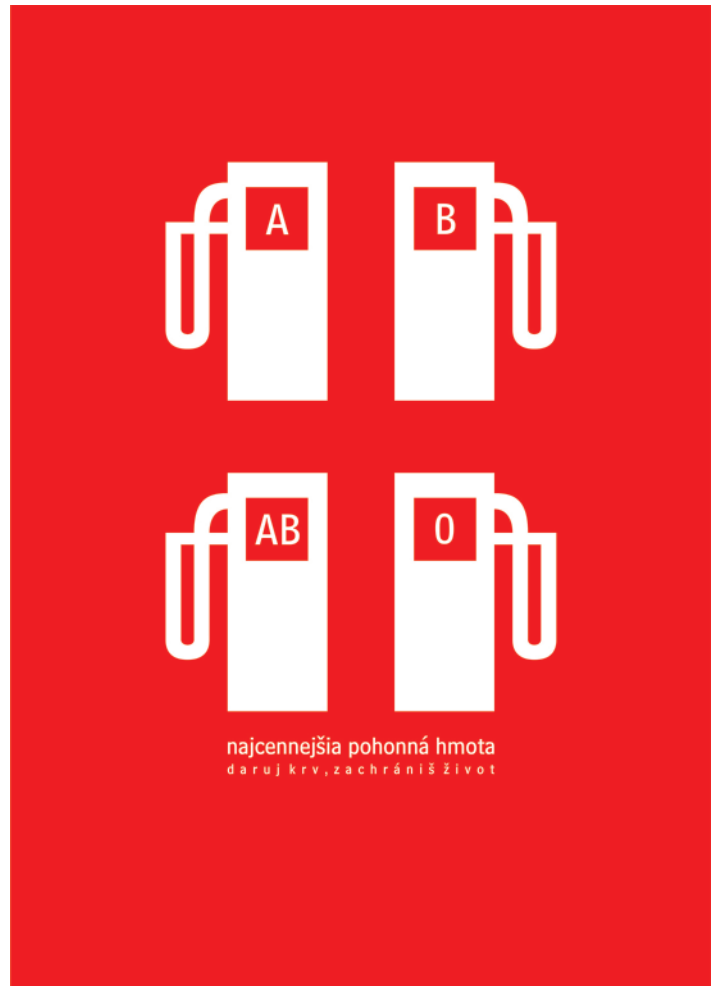
Univerzita Jana Evangelisty Purkyně v Ústí n. Labem, Fakulta užitého umění a designu, Katedra vizuální komunikace – Grafický design II., T: 475 285 111, www.fos.ujep.cz, slejska@fuud.ujep.cz, ved. ateliéru Graf. design II. ak. mal. Michal Slejška: Abs. bakalář. – Klára Barnová, Praha; Zuzana Havelcová, Praha; Petra Husková, Praha; Anna Lískovcová, Praha; Eva Nenadálová, Mělník; Kateřina Šachová, Praha. Abs. magist. – Pavel Frič, K. Vary; Terezie Chlábková, Praha; Jan Krevňák, Ústí n/L; Adéla Valha-Vorbová, Praha.

Vysoké učení technické v Brně, Fakulta strojního inženýrství, Ústav konstruování, Odbor průmysl. designu, Technická 2, 616 69 Brno, T: 541142544; <http://uk.fme.vutbr.cz>. **Doc. Ing. arch. Jan Rajlich**: Abs. magist. – Jiří Slezák, Ostrava; Michal Fitřík, Ostrava.

Technická univerzita Košice, Fakulta umění, Katedra dizajnu, Ateliér dizajnu vizuálních komunikací, **doc. akad. mal. Jozef Haščák**, ArtD.: Abs. bakalář. – Ivana Kleinová; Barbara Kovalová; Mária Ištvanová; Marcela Ďurčová; Monika Murínová; Abs. magist. – Henrich Broniševský; Mária Karasová; Samuel Čarnóky; Iveta Siromová.

Na obrázku práce studentky 2. roč. FU TU Košice Katariny Oroszovej.

Střední umělecká škola, Ostrava, příspěvk. org., Poděbradova 33, 702 00 Ostrava, info@sus-ostrava.cz, www.sus-ostrava.cz. Obor: Propag. výtvarnictví – prop. grafika, ved. oboru akad. soch. Eva Kučerová: Abs. – Michaela Dobešová, Č. Těšín; Jaroslava Homolová, Kobeřice; Marek Hruška, Darkovičky; Jana Macurová, Dětmárovice; Klára Mik-



šaníková, Ostrava-Poruba; Pavla Richterová, Horní Suchá; Barbara Širocká, Orlová-Lutyně; Barbora Štefková, Kaňovice. Obor: Tvarování prům. výrobků – prům. design, Ved. oboru: MgA. Petr Nenička: Abs. – Jakub Hájek, Ostrava; Michaela Hrnecková, Frýdek-Místek; Renáta Kludková, Krmelín; Pavel Polok, Ostrava; Daniel Sitek, Brušperk; Klára Skarková, Ostrava-Hrabůvka; Michael Tomalik, Ostrava.

Soukromá výtvarná střední škola, Písek, Budějovická 100, 397 01 Písek, T: 382 214 325, skola@svsspisek.cz, www.svsspisek.cz. Obor: Propag. výtvarnictví – prop. grafika 82-41-M/007, ved. odd. ak. mal. Jiří Kubelka: Abs. – Ilona Andělová, Milevsko; Alena Bočková, Č. Budějovice; Ondřej Boška, Čestice; Markéta Csernáková, Milevsko; Milena Fálková, Č. Budějovice; Petr Fiebiger, Č. Budějovice; Ilona Fojtová, Počátky; Monika Hamidovičová, Čimelice; Monika Hrníčková, Č. Budějovice; Barbora Huspeková, Strakonice; Karolína Jíchová, Č. Budějovice; Kateřina Krejčová, Chotoviny; ved. odd.: ak. mal. Petr Štojdl: Abs. – Barbora Landová, Písek; Barbora Maňasková, Blatná; Martin Moravec, Příbram; Olga Nolečová, Písek; Grika Nováková, Milevsko; Tomáš Novotný, Planá n. Luž.; Kateřina Procházková, Písek; Petra Procházková, Příbram; Jiří Průcha, Písek; Zuzana Sýkorová, Plánice; Pavla Šustrová, Tábor; Vladislava Trnková, Písek; Dalibor Žid, Kamenice n. Lipou

Sazka hodnotila studenty

Středoškolská soutěž o nejlepší návrh stíracího losu byla vyhodnocena porotou v čele s Milanem Jarošem. První místo – Michaela Pecaričková z Výt. školy V. Hollara v Praze, sama získala stáž v tiskárně v Montrealu a škola 100 000 Kč. 2. cenu dostala Veronika Stojanová z ISS Náhorní Praha a 3. místo Jakub Klír ze SUPŠ Uh. Hradiště, ohodnoceno bylo ještě dalších 7 studentů.

Zítřka bude barevné ráno

Studenti graf. designu FaVU VUT Brno vystavovali pod tímto názvem takřka utajeně v Divadle Husa na provázku 6.>30. 6. 06.

Na značky a Sousedé v Galerii Barrandov

NA ZNAČKY! Studenti ateliéru graf. designu 1 Fakulty užitého umění a designu UJEP na této výstavě představili několik značek ze své produkce. Kurátoři a koordinátoři: Jiří Pálka, Dagmar Mertová, Barbora Tylová. 5.>28. 5. 06

SOUSEDÉ. Výstava plakátů studentů graf. designu FUUD Ústí n. Labem, UTB Zlín, VŠUP Bratislava a ASP Krakow, 6.>28. 7. 06
Fakultní ZŠ Barrandov II, V Remízku 919, Praha 5, spravuje Syndikát výt. umělců a Asociace užité grafiky, E: augdesign@email.cz; www.augdesign.cz; info na www.ustidesignu.cz

Fenomén kniha

VIII. ročníku mezinár. soutěže studentských prací poř. Katedrou výtvar. výchovy PdF MU v Brně proběhl 10. 5.>16. 6. 06 v Gal. U Dobrého pastýře Brno. Tematicky přináší rozpětí od knižní typografie a ilustrace až po objektovou či akční tvorbu nebo materiállové průzkumy v oblasti papíru. Kniha jako základní kulturní a výtvarný fenomén, jehož prostřednictvím lze zvyšovat vizuální, intelektuální a smyslovou citlivost každého jednotlivce, je i v 8. ročníku této soutěže ústředním tématem. Téma knihy je vnímáno pohledem výtvarné pedagogiky, tedy nikoli pouze vyhraněnými kritérii grafického designu nebo ryze volné umělecké tvorby. Vzniká tak prostor pro tvůrčí průzkumy dílčích aspektů knihy, ale také pro sebevyjádření a komunikaci na širokém výtvarném poli uměleckých škol. **Kontakt:** Galerie mladých, Radnická 4, 658 78 Brno; E: galerie@bkcentrum.cz, www.kultura-brno.cz

Téma: GRAFFITI

Vizuální znečištění

Otázce visual pollution jsem se věnoval ve své habilitační práci v roce 1995. Za 10 let se můj pohled na obě formy znečištění – reklamu a sprejersství – nezměnil. Považuji je za dva konce stejného problému, a to problému svobody člověka a jeho práva výběru. Pokud mu nutitě odpudivé obrazce a pseudoinformace tak, že před nimi není úniku, jeho práva jsou pošlapána. A to dělají jak výtvarní ztroskotanci ničící kultivované prostředí pomocí např. graffiti nebo nálepek, tak ekonomičtí hrabavci, kteří nevědouce, jak si vydělat normální slušnou práci, zamořují v honbě za nemorálními zisky doslova hrůznou (obsahově i vizuálně) reklamou naše města, vesnice i krajinu. Musím kvitovat nedávné zavedení trestného činu sprejersství v našem trestním právu. Alespoň částečně to snad napomůže ochraně soukromého i veřejného majetku před vandalismem (a já přidávám: i vandalismem vizuálním). Musím kvitovat také článek R. Uzla (je přetištěn níže), jenž diagnostikuje sprejersství jako sexuální úchyلكu. Má v mnohém pravdu – jeho publikování mi poopravilo apriori odsuzující pohled na sprejery: jsou to lidé nemocní, kteří by měli vyhledat léčení...



Již od února t. r. je v knihkupectvích k mání kniha Martiny Overstreet: In Graffiti We Trust (Věříme v graffiti), která na cca 230 stranách propaguje graffiti očima jejich 12 výrobců – writerů. Připomíná práci sestavenou chovanci blázince, kteří nám vysvětlují, že oni jsou normální a všichni ostatní ne... Reprodukované „obrazy“ jistě patří k objektivní dokumentaci současné, stále více zaneřáděné podoby našeho prostředí (utéci před nimi opravdu nemůžeme) a jejich fotografie působí v knize jako vizuálně zajímavá mozaika. Je to ovšem totéž, jako byste reprodukovali makrobrazy virů smrtelné nemoci. Ty jsou také vizuálně zajímavé, ale děkuji, nechci... Podobně adoruje vandaly číslo 4 časopisu Rozrazil. Ostatně nejsou takové publikace napomáháním k trestnému činu? Nepřijatelné je pro mne i uvažování některých novinářů, kteří patrně trpí horrorem vacui. Jde o uvažování typu, což tak vyhradit sprejerům prázdné plochy architektury a technických staveb, jde však o navádění k zásahu do autorského díla jiného tvůrce. Malevičovo bílé plátno je také prázdné, a tedy by podle toho mělo být místem možného zpotvoření.

V minulém čísle Zpráv jsme vyzvali k příspěvkům na toto téma. Žádný však nedorazil, proto dále uvádíme jen materiály, které máme k tématu Graffiti k dispozici, bez dalších komentářů. Rádi však kdykoliv uveřejníme vaše názory.

Jan Rajlich ml.

Na podobné obrázky (viz str. 10), které byly pořízeny během jedné cesty z Brna do Bratislavy v květnu t. r., si mnozí už bohužel zvykli.

Skatofilie je psychická úchylna

Čas od času dostanu dopis, jehož pisatel mi spílá nevybíravými slovy. Většinou jde o anonyma. Používá výrazy tak hrubé, že je nenajdete v žádném slovníku. S podobnými případy-anonymních sprostáren se jistě setkala většina lidí. Skoro všichni býváme občas adresáty dopisů či telefonátů, nad kterými by se červenal snad i sám hostinský Palivec. Co asi pudí autory těchto slovních splašků k jejich jednání? Proč jim není líto poštovní známky či telefonního poplatku? Většinou to bývá takzvaný inkvinační pud, tedy touha po znečišťování a pošpinění. Toto úchylné jednání je vlastně jakýmsi zvířecím atavismem. Živočichy vede jejich agresivní dynamika k tomu, aby si vymezovali životní prostor systematickým rozdělením výkalů a moči po okolí. Značkováním si dotyčný jedinec mapuje své teritorium. Tato živočišná touha po znečištění však může nabývat i úchylných rozměrů.

Inkvinační pud vede například ruku sprejera, který čmárá nesmyslné klikyháky na čerstvě omítnutou fasádu. Dříve se dotyční vyžívali ve sprostých nápisech na zdi veřejných záchodků. Dnes jejich úchylna vyhřezla až na veřejná prostranství. Je to nepochybně jakási odrůda sadismu, kdy jedinec ponižuje a týrá ostatní svým chováním. V tomto případě nejen majitele domu, ale všechny ostatní občany, kteří zaneřádění svého okolí vnímají s odporem a nelibostí.

Pojmenování inkvinačního pudu pochází z latiny. Inquinare znamená znečišťovat. Odpovídá řeckému termínu skatofilie: záliba v hnoji. Také se někdy používá francouzského názvu saliromanie. Jedná se nepochybně o sexuální úchylnu.

Někdy se chování postižených projevuje jako hanobení obrazů a soch. Známi jsou však také stříkači inkoustu. Libují si v tom, že pošpiní, případně poškodí oděv žen a dívek barvou, kyselinou nebo páchnoucí tekutinou. Většinou v tlačenici či na veřejných shromážděních. Pociťují při tom pohlavní vzrušení. Je zajímavé, že uspokojení dosahují pouze znečištěním oděvu na živém těle. Na oděvy vystavené ve výloze většinou neútočí. Ostatně i manipulace s močí a výkaly při sexuálních aktivitách je vlastně také jakousi odrůdou skatofilie. /.../

Nezbývá nic jiného než důsledná obrana. Sprejery je nutné přísně trestat, sprosté dopisy zahazovat a telefon okamžitě položit. Pokud s vámi ovšem nechce telefonicky laškovat váš dočasně vzdálený miletec. Ale ani tady nemusí být konec vždycky jednoznačný a veselý. Stážištná Monika Lewinská se svého času přiznala, že telefonní skatofilii trpěl i americký prezident Bill Clinton. Většinou jí ale volával pozdě v noci z postele. S ohledem na své pracovní vytížení a únavu však často usnul přímo uprostřed slovního sexuálního laškování. Erotické vzrušení se tak může snadno transformovat na účinné hypnotikum, zejména u přepracovaných osob. Na tento zážitek si někdy stěžují i legitimní manželky.

(Podstatná část článku sexuologa Radima Uzla z r. 2005)

DIPLOMOVÝ PROJEKT: Nepýtaj sa, čo robí tvoje mesto pre teba; ale, čo robíš ty pre svoje mesto*

(Výtvarné, grafické oživenie nevyužitých urbánnych plôch)

Človek sa celý život pohybuje v priestore, ktorý ho obklopuje. Mesto,

ako životný priestor, so svojimi negatívnymi elementmi plnými šedých miest, všadeprítomných billboardov, nespočetného množstva nevkusných reklamných plôch a reklamných sloganov; rovnako aj dočmáranými stenami od anonymných pseudoautorov nerešpektujúcich pravidiel, normy, a egoisticky sa snažiacich vytvárať si svoj vlastný životný priestor (častokrát prejavom omnoho kultivovanejšim ako spomínaná reklama) spôsobom, ktorý nič nepredáva, nič neoznamuje, ktorého obsahom je len jeho forma, no spôsobom nemenej agresívnym, môže pôsobiť na dnešného človeka frustrujúco. Tieto dva výrazné elementy mestského priestoru spája určitá paralela, obidva sú prezentované až príliš agresívnou formou, častokrát bez rešpektovania vkusu a citlivého zasadenia do environmentu, v ktorom sú prezentované.

Témou a cieľom môjho diplomového projektu je práve ponúknuť alternatívu, a zároveň protipól reklame a graffiti, ktoré nás v mestskom priestore obklopujú a atakujú takmer na každom kroku, bez toho, aby sme to chceli alebo nie.

Výsledkom projektu je výtvarným, grafickým spôsobom oživiť a obohatiť inak nevyužitú a fádne urbánne plochy, resp. plochu v mestskom priestore. Plochu, ktorá by sa skôr, či neskôr mohla stať obeťou novej reklamnej plochy, alebo „vandalizmu“: Projekt ponúka možnosť spestriť náš všedný, až stereotypný životný priestor. Dodať miestu, okolo ktorého denne denne chodíme, nový zmysel a rozmer.

Riešenie projektu bude navrhované s dôrazom na „vtip“ a obsahovosť námetu, s prihliadaním na súvislosti a rešpektovanie environmentu, v ktorom bude umiestnené. Spracovanie bude realizované jazykom blízkym po obsahovej stránke filozofii graffiti, a rovnako po stránke výrazovej reklamným formám spracovania. Ambíciou je dospieť od návrhu až po skutočnú realizáciu projektu.

Zároveň má byť tento projekt inšpiračným a tvorivým impulzom pre ostatných výtvarníkov, dizajnérov, architektov a mestské zastupiteľstvá; aby sa zamysleli nad tým, čo sa dá na prostredí, ktoré nás denne obklopuje, zmeniť.

*Bc. Samuel Čarnoký, TU Košice, Fakulta umení, Katedra dizajnu
Ateliér dizajnu vizuálnych komunikácií
Pedagóg: doc. akad. mal. Jozef Haščák, Art.D.*

Práce autora predchádzajúci uvedený projekt jsou na str. 12

Graffiti

Slovo Graffiti pochádza z taliančiny. Je označením pre nápis a kresbu vyrytú na predmety, na antické stavby a na omietky stien budov. Graffiti vo forme spreju vďačí vynálezu spreja v 40. rokoch minulého storočia, ktorí sme zažili.

Je to určitá forma protestu, pre niekoho odpudzujúca, pre iných povzbudzujúca.

Možno mi dáte za pravdu, napr. vezmime si taký Beatles v hudbe. Spoločnosť z nich bola šokovaná, ale práve títo predstihli dobu. Pre mňa 50-nika sú už archívom, veľmi plodným. Toto je už v hudbe minulosťou.

A sprejeri?! Mám povedať vo výtvarnom umení – impresionisti, kubisti, alebo pop art – boli pre súčasníkov taktiež provokujúcimi. Neveríte? Napríklad taký van Gogh, radi by ste vlastnili jeho dielo?

Tento umelec v živote nepredal ani jeden obraz. Kde je hierarchia hodnôt? Vidím hodnotu dobrých aj zlých sprejerov, výtvarne mimoriadne záživných, ale aj takých, ktorí by neprešli kolaudáciou. Je tu nejaký zákon? V práve, samozrejme u polície, aj v medicíne, v etike. Prečo človek maľuje, prečo sprejuje? Je to forma odreagovania sa? Vnútorň svet ľudského jedinca potrebuje zo seba vydať svoj výplod. Mám hovoriť ďalej? Poznám cigánov, ktorí výborne hrajú na husliach, pritom nepoznajú noty. Vráťme sa k sprejerom. Aj to, čo robia, je v podstate drahé. Kúpte si sprej! Je to nákladné, ale títo ľudia to chcú. Nebolo by dobré tomu zamedziť, ani dať tomu nejaké hranice. Potom by to zaniklo. Myslím, dajme tomu voľný priebeh. Mám svojho žiaka, diplomanta, na oddelení ateliéru dizajnu vizuálnych komunikácií, ktorý sa mimo grafického dizajnu zaoberá týmto „sprejovaním“ doma aj v zahraničí, legálnou formou, na základe kvalitných sponzorov, ktorým je táto vec jasná. Preto dovoľte, aby som predložil aspoň časť jeho diplomového projektu.

Motto: Som sprejer, je to drahá záležitosť, ale robím to pre svoje potešenie. Nechcem ublížiť ľuďom. Povieš Ty, že „nerob to“. Ale druhí to chcú!

Bol by som rád, keby sa do tejto témy vnorilo viac grafikov, možno aj teoretikov, alebo aj iných profesií, nakoľko táto téma je pre nás každý deň čitateľná.

Jozef Haščák



Zprávy ze zahraničí

Soutěže – akce

Soutěž Francisco Mantecón Poster Design Prize

Španělská vinařská společnost Bodegas Terras Gauda, známá svým bílým vínem, se r. 2001 rozhodla vypisovat každoroční anonymní soutěž na plakát, pojmenovanou po tvůrci identity této firmy. Téma není omezeno, na plakátu je třeba použít logo firmy, max. 2 práce vytištěné min. A4 + na CD, přílož. anonymní obálka s pseudonymem, v obálce: jméno, kopie obč. průkazu, adresa, e-mail ap., písemný souhlas s podmínkami. **Budou přijaty všechny práce odeslané do 30. 9. 06, 18 h.** Jury: José M^a Fonseca Moretón, Pilar Barreiro Mosquera, Isidro Ferrer, Enrique Costas Rodríguez, Paulino Novo Folgueira, Carmen Llopis, Jordi Martín Figuerola (vítěz minulého roč.). Na slavnostním vyhlášení koncem roku vítěz obdrží 6 000 EUR a dva další po 1 500 EUR. Zaslát doporučeně na Bodegas Terras Gauda, S. A., A: Carretera de Tui-A Guarda, km. 46, O Rosal - 36760 Pontevedra, Spain. Info na www.terrasgauda.com; www.franciscomantecon.com; T: +34 981 227 200; 986 621 111; 981 22 72 00; F: +0034 986 621 084

Mezinár. soutěž plakátu World Expo 2010 Shanghai

Návrhy na téma „Harmonious City“ mají představit Šanghaj jako místo kulturní rozdílnosti, ekonomické prosperity, vědy, technické inovace, harmonie rekreace a interakce mezi městským a venkovním prostředím. Vítězný plakát by měl být originální interpretací hesla World Expo 2010 „Better City, Better Life“. Jury: Hon Bing Wah (Hong Kong), Lise Vejse Klint (DK), Shin Matsunga (J) a Min Wang (PRC) ad. udělí ceny: 1. c. 4 400 USD a letenka do Šanghaje; dvě 2. ceny 2 000; čtyři 3. c. 1 000, 8 čestných c. 500 a 130 vybraných pl. po USD 100. Návrh ve dvou kopiích (70×100 cm) + CD-ROM (A3, 350 dpi). Slavnostní vyhlášení bude v lednu 2007. **Deadline 30. 9. 06. Kontakt-A:** Shanghai International Poster Competition Organizing Committee: Shanghai Library, 1555 Huaihai Road Shanghai 200031; www.ipc.eastday.com/renda/node5431/index.html; E: ipc@eastday.com

Quanto? Mezinár. soutěž o prostituci

1. června 06 byla uzávěrka grafické soutěže na neobvyklé téma – prostituce. **Informace** na info@quantoproject.com

6. mezinár. soutěž značek TaMga

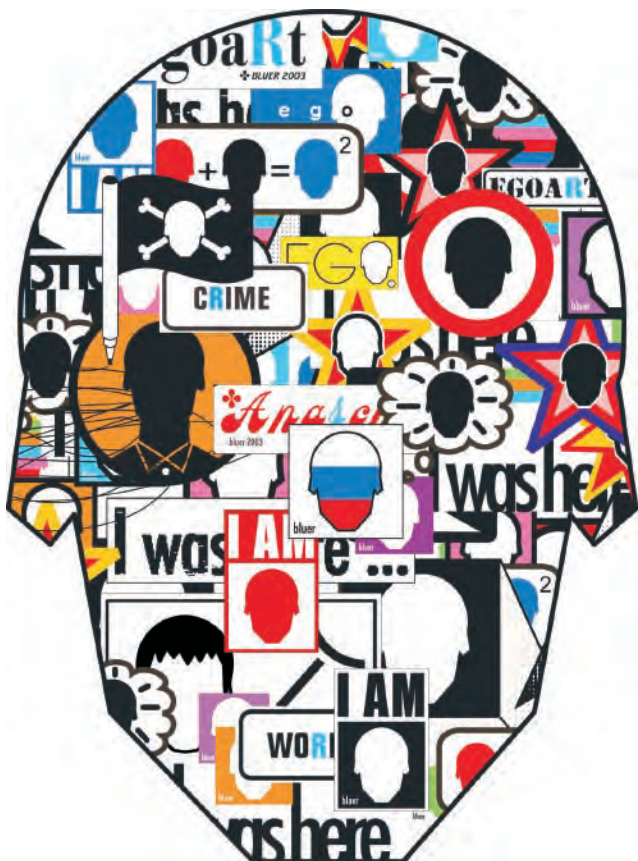
Na Sibiři opět soutěží značky a logotypy; detaily na www.tamga.biz

The 4th International Poster Biennial, Ningbo 2006

25. 11. 06 bude otevřeno již 4. mezinár. bienále plakátu v Číně v novém Ningbo Museum of Art. Doprovodné akce: The 8 Graphic Designers Exhibition 2006, International Students Design Competition of Ningbo Poster Biennial 2006, New Media Experimental Poster Exhibition. International Jury Serial Lectures, „Poster Views“ International Design Forum. Bienále potrvá do 10. 12. 06. Sponzor: The People's Government of Ningbo, organizátoři: Ningbo Education Bureau, Ningbo Museum of Art, Ningbo Graphic Designers Association. Kat. A. Plakáty na téma „a hundred flowers blossoming“ (sto kvetoucích květin) – vyjádřeno typograficky, kat. B. Plakát (vytvoř. po r. 2003, max. 5 ks, dvakrát). **Termín obdržení prací 1. 9. 06.** Mezinár. jury: Anette Lenz (F), Bruno Monguzzi (I), Guang Yu (PRC), Fumio Tachibana (J), He Jianping (D), Martin Woodtli (CH), Wang Yuefei (PRC), Vince Frost (GB) udělí 1 Grand Prix, 2 zlaté c., 3 stříbrné c., 5 bronzových a řadu dalších cen. **Kontakt-A:** The 4th International Poster Biennial, Ningbo 2006 Committee, 122 Renmin Rd., Ningbo, China, 315021; T: +86 574 87353889, 56269363; F: +86 574 56269373, 87353889; www.igdb-ningbo.com; E: poster@igdb-ningbo.com; panqin@panqin.com; jhdesign@nbip.net

Tehran International Posters Biennial 2006

9. bienále v Teheránu se koná 8. 10.-4. 11. 06 na počest loni zesnulého zakladatele Bienále, grafika Mortezy Momayeze. Bienále organizuje Společnost iránských graf. des. (IGDS) spolu s Úřadem pro výtvar. umění, Institutem pro propagaci výtvar. umění a Kulturním a uměleckým institutem Saba v Teheránu. Bienále je schváleno Icogradou. Zaslát je možno plakáty v kat. A: kulturní nebo sociální, vzniklé od února 04. Rozměr mezi 45×60 cm a 120×180 cm, max. 3 ks od autora, pouze tisk, ofsetem n. sítotiskem, a kat B: téma „Korán, Svatá kniha“ s textem „The 9th Tehran International Posters Biennial 2006“, pouze digitální tisky, 120×84 cm, vertikálně, 1 práce na účastníka. Mezin. jury: Ehsan Antabi, Syria Ebrahim Haghghi (IR); Cyan (Daniela Haufe, Detlef Fiedler – D); Werner Jeker (CH); Andrey Logvin (R); Ghobad Shiva (IR); **Wang Xu** (PRC) udělí ceny: „Grand Prix Mortezy



Momayeze". Kat. A: 1. c. 6 000 USD, 2. c. 4 000, 3. c. 2 000, Icoagrada Excellence Award a další ceny, Kat. B: 1. c. 6 000, 2. c. 4 000, 3. c. 2 000, řada zvlášť. cen. **Termín doručení plakátů s přihláškou do 7. 9. 06.** **Kontakt-A:** 189, Felestin Square, Tehran 1416964161, Iran P.O. Box 19945-664 Tehran, Iran; **T:** 98 (21) 66969526; 66952072; **F:** 98 (21) 66969527; **E:** secretariat@tehran-poster-biennial.com

Bienále islámského světa v Teheránu

2. bienále islámského plakátu (25. 12. 06>8. 2. 07) je zaměřeno na země islámu a autory islámských komunit z jiných zemí. Bienále financuje Akademie Islámské republiky Íránu a organizátorem je centrum Saba. Plakáty je možno zaslat do 4 sekcí: 1. The Great prophet (oslava Mohameda a jeho následovníků), 2. Sociální a kulturní plakát z let 2005–6; 3. Palestina; 4. Postavy islámského světa (Avicenna; Mowlavi; Ebn-e Arabi; Averro; Farabi; Allameh Eqbal-e Lahoori; Al-lameh Tabataba'i). Maximálně 5 prací. Tajemník výstavy Habibollah Sadeqi, výbor: Mostafa Asadollahi, Sedaqat Jabbari, Mehdi Hosseini, Habibollah Sadeqi a Mostafa Goodarzi. Mezin. jury udělí řadu peněžitých i věčných cen. **Uzávěrka 21. 9. 06.** **Kontakt-A:** Tehran, Taleqani Ave., No. 53, Saba Cultural and Artistic Center. Secretary of the biennial: Mohammad-Reza Hosseinkhani; **T:** +98-66494508-11; **F:** +98-66487534, 66494512; **E:** artacademy@honor.ac.ir

Světová cena monoteistických náboženství Teherán 06

Kulturní organizace města Teherán vypisuje první mezinár. soutěž plakátů s náboženským motivem. Možno zaslat až 3 práce 120×84 cm, vertikálně, každá musí obsahovat text Monotheistic Religions Poster Competition 2006 (netýká se jen islámu). Očekávaný obsah: vyjádření náboženských myšlenek a učení, obrazy ze života svatých a vůdců, modlitby, mír a usmíření. Na výstavu bude vybráno 40 autorů, každý obdrží 1 000 USD, dále jury udělí: Grand Prix: Diplom, plastika „World Award“ a 15 000, 2. c. 10 000 a 3. c. 5 000 USD. Zvl. c. Imam Ali Museum 10 000 USD. Výstava se uskuteční v Imam Ali Religious Arts Museum 24. 12. 06 (na Štědrý večer)>4. 1. 07 a bude zveřejněna též na internetu. Sekretariát uhradí 5denní pobyt (vč. cesty) pro všechny vítěze. **Datum odeslání prací 30. 9. 06.** **Kontakt-A:** Mohammad Mahdi Asgarpour, Competition Secretary, Imam Ali Religious Arts Museum, No. 35, Esfandiari Street, Valiye Asr Avenue, Tehran, 1967917951 Iran; **T:** +98-21-22024849; **F:** +98-21-22027700; **E:** info@mrawards.org; www.mrawards.org

7. Computer Art Biennale – Rzeszow 2006

VII CAB organizují Divadlo Wandy Siemaszkowé v Rzeszowě a Úřad Podkarpatského vojvody. Lze zaslat práce (ve 2 kopiích) zhotovené počítačem v letech 2004–2006, počet není omezen. Výstava se bude konat 4. 11.>31.12. 06 v divadelní galerii. Mezinár. jury udělí 1. cenu 5 000 zł, 2. c. 3 000 zł, 3. c. 2 000 zł. Vítězové budou pozváni na náklady vypisovatelů do Rzeszowa na 3denní návštěvu. Každý účastník obdrží katalog. **Uzávěrka soutěže je 6. 10. 06.** **Info – kurátoři:** Zbigniew Rybka a Anna Kulpa. **A:** Teatr im. W. Siemaszkowej, ul. Sokola 7/9, 35-010 Rzeszow, PL

10. mezinár. Triennale politického plakátu Mons 2007

Triennale se snaží o porovnání nejlepších plakátů s politickou a sociální tematikou z různých zemí. Přijatelné jsou též plakáty ilustrativní nebo divadelní s politickou tematikou. Počet není omezen, pouze doba vzniku po 1. 10. 04. K plakátu je třeba přiložit krátký vysvětlující text. Jubilejní desáté triennale bude otevřeno od října 2007 do ledna 2008 v Mundaneu, rue de Nimy 76, Mons. Ceny: první cena 3720 EUR od Communaute Francaise de Belgique. 3 další ceny budou od Regionu Wallone, Provincie Hainaut a Města Mons. **Termín doručení plakátů 20. 12. 06.** **Kontakt-A:** 10eme Triennale internationale de l'affiche politique, Anne-Therese Verschuere/Henri Cammarata, Le manège.mons, Rue des Soeurs Noires, 4A, 7000 Mons, B; **T:** 00.32(0) 65 39.98.00; **F:** 00.32(0) 65 39.98.09; **E:** henri.cammarata@lemanegemons.be; annetherese.verschuere@lemanegemons.be

Taiwan International Poster Design Award 2006

China Productivity Center (člen Icogrady) organizuje na Tchajwanu mezinár. soutěž plakátů. Práce vytvoř. po 1. 1. 04, dvě kopie, kategorie A. „Sport, slunce, zdraví“ a B. ostatní plakáty. Jury: **Melchior Imboden** (CH), Dave Mason (CND), **Kirti Trivedi** (IND), Pat Hansen (USA), **Xavier Bermudez** (MEX), **Shigeo Fukuda** (J), Lin Pan-sung (RC), Lin Mun-Lee (RC), Michael Dee (RC), ceny – Grand Prix 10 000, Cena Icogrady 5 000, Jagda Excellence Award 5 000, 2 zlaté med. 3 000, 2 stříbrné med. 2 000 a 2 bronzové med. 1 000 (vše v USD), spec. cena porotců (každý může vybrat jednu práci). **Uzávěrka 31. 8. 06.** **Kontakt-A:** Mr. Ming-chin Lee, Ms Ling-ling Fan, China Productivity Center, 2nd Fl., No. 79, Sec. 1, Hsin-Tai-Wu Road, Hsichih, Taipei

Hsien 221, Taiwan, R.O.C.; **F:** +886-2-26989335, +886-2-26989532; www.cdip.org.tw/competition; **E:** 2111@cpc.org.tw

Výsledky 4. Bloku Charkov

6. mezinárodní výstava ekoplakátů a grafiky v ukrajinském Charkově poznala na vyhlášení 26. 4. 06 své vítěze. Na výstavu bylo výběrovou jury vybráno 563 plakátů (1 112 zaslaných), mezinár. jury – Laurence Madrelle – předsedkyně (F), **Ahn Sang-soo** (KOR), René Wanner (CH), **Subrata Bhowmick** (IND), **Phil Risbeck** (USA), Ruth Klotzel (BR), Yuri Surkov (RUS) a Vladimir Lesniak (UA) – udělila: Grand Prix Sebastien Courtois (F) „Stop deforestation“; 1. c. Radovan Jenko (SLO) „Tsunami“; 2. c. Theo Carvalho (BR) „In memory of the victims“; dvě 3. c. Mehdi Saeedi (IR) „Let us not allow nature to become a fairy tale“; Eduardo Barrera (Mexico) „Chernobyl 2006“. Zvlášť. cena mez. poroty „Chernobyl Prize“ skupině designérů z Ruska (Peter Bankov a Julia Fedulova, Eric Belousov, Ilya Bryabrin, **Vladimir Chaika**, Evgeniy Dobrovinskiy, Alexander a Svetlana Faldin, Yuri Gulitov, Maxim Gurbatov, Igor Gurovich, Erken Kagarov, Dmitry Kavko, Alexander Knyazev, Alexander Konoplev, Andrey Logvin, Igor Maistrovskiy, Anna Naumova, Andrey Sheluto, Alexey Shtof, Vitaly Stavitskiy, Yuri Surkov, Evgeniy Taboriskiy, **Boris Trofimov**, Natalya Vikhlyayeva, ZungeDesign) za série plakátů „XX“. Stejná jury posoudila také 114 (z 230) prací z 15 zemí na téma „Anti AIDS Ukraine“. Grand Prix Maja Wolna (PL), 1. c.: Inna Onishchenko (UA); 2. c. Maja Wolna (PL); 3. c. Marita Herold (D); čest. uznání Benito Cabanas (MEX), Nazarii Gorbali (UA), Galina Nazarchuk (BEL), Max Skorwider (PL), Victor Hugo Cabanas (MEX), Ol'ga Kvitka (UA), Irina Buzhor (UA), Leszek Zebrowski (PL), Galina Nazarchuk (BEL) a Gennadii Bukhanov (RUS). Zvl. ceny a uznání Svazu designerů Ukrajiny získali Oksana a Andrei Chumachenko (UA), Nikolai Shtok (RUS), Ievgenia Komenko a Olexander Lubimov (UA), Desihn Group Vse Doma (UA), Alyona Solomadina (UA), **Vladimir Chaika** (RUS), Evgeniy Dobrovinskiy (RUS), Yuri Surkov (RUS), Igor Maistrovskii (CAN) a Takada Yukichi (J).



1. cena 17. Festivalu plakátů a grafického designu v Chaumontu do Ruska

Z více než 1 800 plakátů z 46 zemí bylo vybráno 122. Mezin. porota – Anette Lenz (předs. – F), **Shigeo Fukuda** (J), Rico Lins (BR), Alice Twemlow (USA) a Oleg Veklenko (UA) – udělila ceny: 1. cena Andrey Logvin (RUS) „Museum night in Krasnojiarsk“ – viz obr., 2. c. Harmen Liemburg (NL) „Fall lecture series“, 3. c. M & M, Paris (CH) „Los Angeles“ a Cena Icogrady: Stefan Sagmeister (A) „Sagmeister in Chaumont“.

Vítězové 1. International Socio-Political Poster Biennale Osvětim, Polsko

29. 5. 06 se sešla v Osvětimi mezinár. porota – Roman Kalarus, Eugeniusz Deleka, Milan Mazúr (SK) – a ze 390 plakátů od 198 designérů z 21 zemí vybrala tyto ceny: 1. c. Li Hai-Ping (PRC), „Victory“, 2. c. Sebastian Kubica (PL) „Przeciw nietolerancji“, 3. c. Ali Afsarpour (IR) „Peace kills“ a čest. uznání: Sanaz Tathin Moghaddam (IR) „Working children“, Lin Horng-Jer (TW) „No terrorist“, Bogna Otto-Wegrzyn (PL) „Matko Polko“, Magdalena Drobczyk (PL) „Japan-USA“ a Cai Shiwei Eric (CND) „The 65th Commemoration of Nanjing Massacre“.

Soutěž Ten images for Ithaca 2006

Do 5. roč. soutěže plakátů o Ithace přišlo letos 332 plakátů z mnoha zemí. Porota, Nadia Argyropoulou, Theodora Mantzaris, Tzanetos Petropoulos, Vladimir Radibratovic a Maria Zafiropoulou, vybrala 10 plakátů, které od 1. 7. 06 jsou vystaveny přes léto na ithacké promenádě. Vítězové: 1. c. Dimitra Tzanou; 2. c. Rena Chrisikopoulou; 3. c. Stelios-Petros Halas. Uznání: Konstantinos Argyriou & Ioana Deimezi,



Efi Babionitakis, Michalis Babousis, William Heskes, Marinos Kolo-kotsas, Stefan Miller. Vítězové měli na řeckém ostrově Ithaka cenu převzít jako hosté města. **Kontakt-E:** ithaca@thedesignshop.gr

8th International Poster Triennial in Toyama

Mezinár. porota – Stefan Sagmeister (A), Ralph Schraivogel (CH), **Shigeo Fukuda** (J), Shin Matsunaga (J) – udělila ceny: Grand Prix Annik Troxler (CH) „Intimities 2005“, Zlatá cena Shunji Niinomi (J) „12th save me“, Wabisabi (J) „Flesh and blood“; Stříbrné c.: Claude Kuhn (CH) „Exhibition Forest Mushrooms“, Zhou Lin (PRC) „The Works Show of Dept. of Art & Design by Professional Teachers“, Ken Miki (J) „Sustainability For Expo 2005 Aichi“; Bronzové c. Martin Woodtli (CH) „Trick Room“, Norito Shinmura (J) „Global Warming“, Peter Frey (CH) „Kulturstadt 3“, Sevan Demirdjian (F) „Take a Season Ticket“, Harmen Liemburg (NL) „Fall Visiting Artist Lecture Series“, Michal Minor (PL) „Dream&Clown“, Ling-Hung Sophia Shih [Taiwan] „Chinese Character – Black & White“, Hiroshi Saito (J) „Seoul+822/Tokyo +81 3“, Eiji Yamada (J) „Hair Calligraphy“, Anette Lenz a Vincent Perrottet (F) „La Tete Dans Les Nuages“; Mezinár. cena Yusaku Kamekury Wieslaw Rosocha (PL) „Thou Shall Not Kill“. IPTT je otevřeno 1. 7. > 10. 8. 06. **A:** The Museum of Modern Art, Toyama @ 1-16-12, Nishinakano-machi, Toyama-shi, 939-8636 Japan

Vítězové 20. mezinár. bienále plakátu Varšava

Na Bienále do Varšavy přišlo 2 383 plakátů od 909 umělců z 47 zemí. Po výběru zbylo 438 umělců z 40 zemí s 648 plakáty. Na výstavě je 124 plak. ve skupině A – ideologické, 350 ve sk. B – kulturní, 28 ve sk. C – reklamní a 146 plak. ve sk. D – debut. 3. 6. 06 mezinár. jury ve složení Thierry Sarfis (F), Radovan Jenko (SLO), Karel Míšek (CZ), Marcin Mroszczak (PL) a Marjatta Itkonen (FIN) udělila následující ceny a uznání: Skup. A: Zlatá med. Michel Quarez (F) Positif?; Stříbr. med. Norita Shinmura (J) Global warming; Bronz. med. Anna Reponen & Teemu Ollikainen (FIN) Buying sex. Skup. B: Zlatá med. **Uwe Loesch** (D) 100 Years of Ruhrlandmuseum Essen; Stříbr. med. Reza Abedini (IR) Victim; Bronz. med. Kuba Sowinski (PL) 100 years of power engineering in Cracow; Čest. uznání: **Josef Flejšar** (CZ) Franz Kafka. Skup. C: Zlatá med. Aimo Katjamaki (FIN) Vivero zoo: Furniture Animals; Stříbr. med. Ryosuke Uehara (J) Decoration La-foret; Bronz. med.: Yuniko Yasuda (J) CD Instrumental songs. Skup. D: Zlatý DEBUT: Aleksander Czysz (PL) Being a woman; Čest. cena: Malgorzata Medowska (PL) Vandalism; Čest. uznání: Agata Brze-

zinska (PL) Cafe Mueller – Pina Bausch; Andrew a Jeffrey Goldstein (D) New Orleans; Kazjah Makaunou (F) We are here; Nicolas Prado (F) We are here; Kaja Renkas (PL) Whim; Justyna Rybak (PL) Artist defends himself; Stefan Wegmueller (CH) Reduziert. Další ceny: Ico-grada Excellence Award Stephan Bundi (CH), Čestná cena Jozefa Mroszczaka Paul Davis (USA) Paul Davis Show People, Merry Down; Čestná cena Jana Mlodozeniece Zhu Haichen (PRC) The 10th Anniversary of Visual Communication, Future, 2010; Cena Unie polských divadelních umělců **Lech Majewski** (PL) Balladyna. **Kontakt-E:** bienale@mnw.art.pl; **www:** postermuseum.pl

Soutěž plakátů: Tribut Henryku Tomaszewskému

11. 9. 05 zemfel Henryk Tomaszewski, jeden z největších umělců plakátu, učitelů a tvůrců polské plakátové školy. 20. mezinár. bienále plakátu Varšava organizuje soutěž „Tribute to Henryk Tomaszewski Poster Competition“. **Deadline: 3. 9. 06.**

Na obr. plagát venovaný H. Tomaszewskému od Dušana Juneka

Výstavy

Připravuje se BIO 20

20. bienále průmysl. designu se uskuteční 5. 10. > 5. 11. 06 v Muzeu architektury Ljubljana. Exponáty posoudí mezin. jury: Jacques Lange (Icograda – South Africa), Massimo Pitis (Beda – I); Judit Várhelyi (Icsid – H), Francisco Carrera (E) a Julia Chiu (J). **Kontakt – A:** Architectural Museum of Ljubljana / BIO Secretariat, Pot na Fužine 2, SI-1000 Ljubljana, Slovenia; **T:** +386 1 54 00 348; **T/F:** +386 1 54 00 344; **E:** bio@aml.si; anja.zorko@aml.si; **www:** bio.si

9th International biennial of the poster in Mexico, 2006

Deváté bienále plakátu v Mexiku se bude konat v Muzeu Franze Mayera v Mexico City 30. 10. 06 > 30. 1. 07. **www:** bienalcartel.org.mx

Výstava Kaléidozask

Catherine Zasková ještě před Brnem stihla vlastní výstavu v Paříži. 4. 5. > 6. 06; Artazart, 83, quai de Valmy, 75010 Paris, **T:** +33 (0)1-40402400; **E:** cz@catherinezask.com; **www:** catherinezask.com

Grafický imperativ cestuje po USA

Elizabeth Resnicková, Frank Baseman a **Chaz Maviyane-Davies** organizují „zastávky“ putovní výstavy plakátů The Graphic Imperative: International Posters of Peace, Social Justice and the Environment 1965–2005. Ta poslední byla v Design centru na Philadelphia University (>23. 5. 06).

50. výročí Guangdong Artists Association

Umělecká asociace v čínské provincii Guangdong oslaví své půlstoletí výstavou plakátů, na kterou bylo vybráno sto předních světových tvůrců. Zajímavostí přípravy výstavy je, že vyzvaní autoři mají předložit pět plakátů v datové formě, organizátoři vyberou od každého autora po dvou a ty budou na místě digitálně vytištěny... Výstava bude otevřena 20. 9. > 10. 11. 06 v Galerii výt. umění Guangzhou Academy of Fine Arts.

Room of Graphic Design

„Pokoje grafického designu“, výstava evropských mistrů plakátu (**Tapani Aartomaa**, Philippe Apeloig, Ruedi Baur et Associées, Maciej Buszewicz, Isidro Ferrer, Alan Fletcher, Vince Frost, Alain Le Quer-nec, **Uwe Loesch**, Pekka Loiri, **Lech Majewski**, Karel Míšek, Nous Travaillons Ensemble, Roger Pfund, **Kari Piippo** a A G Fronzoni) byla otevřena 27. 4. > 18. 5. 06 na milánské fakultě designu, via Durando 10. **Info-E:** studiotorri@forimage.it

Několik akcí v datech:

– Soutěž INDEX Award 2007, nominace 13. 6. > 16. 11. 06, Kodaň (DK), **E:** info@indexaward.dk; **www:** index2007.dk/2007/forside.asp;
– 8th Brazilian Biennale of Graphic Design Sao Paulo (BR), 20. 6. > 23. 7. 06, **www:** 8bienaladg.com.br/
– G-MARK, Good Design Award Tokyo (J), přihlášky 7. 6. > 2. 10. 06, **www:** g-mark.org/english
– 6. Triennale plakátu Trnava, 13. 9. > 10. 12. 06, **E:** repasova@gjk.sk; **www:** gjk.sk/trienale.htm

Aktuality

Unesco jmenovalo Montreal městem designu

Gerald Tremblay, primátor Montrealu, a Benoit Labonte, člen výkon-ného výboru pro kulturu, dědictví a design, oznámili, že Montreal se stal „Unesco City of Design“ jako součást sítě tvůrčích měst.

Knihy – časopisy – web

1 000 Restaurant, Bar, and Café Graphics

Připravovaná publikace nakl. Rockport o 320 str. se týká grafiky v označených souvislostech (vývěsní štíty, jídel. lístky atp.). Příspěvky možno zaslat do 1. 8. 06. Vybraní autoři dostanou 50% slevu na knihu, kt. vyjde na podzim 2007. Info na www.rockpub.com

All men are brothers – Všichni lidé jsou bratry

108 hrdinů podle čínských příběhů z doby vlády císaře Renzonga dynastie Song v 11. století má evokovat výběr stejného počtu světových grafiků, kteří jsou uvedeni v knize, kterou sestavil Berliňan Jianping He a vydalo v dubnu nakladatelství Hesign Publishers v Šanghaji. Každý autor má v knize 6 stran. Z ČR jsou zastoupeni oba **Janové Rajlichové**, ze SR **Vladislav Rostoka** a dále z členů SBB jsou to: **Tapani Aartomaa, Ahn Sang-soo, Melchior Imboden, Uwe Loesch, Lech Majewski, Chaz Maviyane-Davies, István Orosz, Kari Piippo, Guy Schockaert a Niklaus Troxler**. Pečlivě připravená publikace obsahuje vedle biografii a obrazových ukázek také rozhovory se všemi grafikami a stává se tak cenným zdrojem informací o jejich odborném i privátním pohledu na svět. Brožovaná vazba v pouzdře, 664 str. 250×190 mm, 50 EUR, ISBN 3-9810544-0-7. **Info-A:** hesign International, Duesselderferstr. 48, D-10707 Berlin, **T:** +49-30-88676915; **F:** +49-30-88676915; **E:** he@hesign.com

Čtvrtý rozměr / 2

Druhé pokračování rozhovoru Lud'ka Jandy s výtvarníkem, grafikem a scénografem Borisem Myslivečkem.

V jakých nákladech jste plakáty tiskli?

Náklady byly nízké i u plakátů tištěných ofsetem, problém byl někdy s různými typy papíru, takže náklady byly do 300 kusů, u sítotiskových dokonce kolem stovky kvůli náročnosti práce v sítotiskových dílnách. Ty většinou vlastnily různé propagační podniky, drogerie a hotely. Plakáty jsem často tiskl sám, což byla nemalá výhoda. Měl jsem možnost získat fyzický, řekl bych haptický vztah k materiálu.

Ten už jsi měl při ruční sazbě ve škole.

Ano, máš-li v ruce sázecí pravítko, hned je to jiná káva. Lidem, kteří dnes dělají pouze s počítačem, to často uniká, protože mnohdy nezískali vztah ani k papíru, ani k ručnímu tisku. Jakési odtotožnění souvisí vůbec se současným manažerským přístupem k typografické práci. Ale zpátky: od haptického vjemu papíru jako hmoty (a někdy pořádně těžké) vedla cesta k chápání plakátu jako trojrozměrného předmětu. A tak jsem začal plakáty protrhávat, ohýbat, mačkat a podobně. Používal jsem také temperové barvy, zpočátku pro propagaci rockového klubu Šelepova. To bývalo skutečně jen pár „ručních tisků“. Vyhotovil jsem si šablony se jmény lidí, kteří tam vystupovali pravidelně, různé pruhy a hvězdy a ornamenty a temperami je tupoval doma na podlaze. Když zapršelo, kontury se začaly rozmývat. Odtud plakáty, které jsem už dělal se záměrem, že se rozmýjí. Například druhou verzi plakátu Kdo bude za vodou plakát? pro divadelní dílnu Igora Samotného. První byla ofsetová s gestickou kresbou. K představení Jana Bružeňáka Z lesů, vod a strání přinesli jsme vám vodu byl plakát tvořen sítotiskem potlaštěným igelitovým pytlíkem, do kterého občas skutečně napršelo. Dole byly vyraženy otvory, z nichž pak voda vytékala. Šlo ale vždy jen o pár kusů, už se asi nedá říci výtisků.

Zároveň jsi, pokud vím, pracoval souběžně v televizi jako rekvizitář.

Ano, a velice rád. Byla to škola mezilidských vztahů, ale také scénického detailu, což jsem dobře využil ve svých scénografiích. V roce 1982 jsem odešel na volnou nohu v domněnku, že budu mít víc času. Ale ukázalo se, že tomu tak není. Již nějakou dobu jsem totiž pracoval pro Brněnské veletrhy a výstavy. Udělal jsem tam s kolegy architektury řadu docela úspěšných expozic, celkem jich bylo asi čtyři sta různé velikosti, od malých stánků až po celostátní reprezentaci na mezinárodních veletrzích. Nárůst téhle práce si vyžádal svůj čas, takže jsem dokonce postupně omezil i scénografickou práci pro Provázek. Ale protože jsem si samozřejmě jako scénograf občas zatoužil také něco „postavit“, tak jsem při tom občas dělal i pro různá oblastní divadla, Slovácké v Uherském Hradišti (Povídky z vídeňského lesa), Horácké v Jihlavě (Kupec benátský, Stalo se v Chamoni), pro vedlejší

scénu Vinohradského divadla v Praze (Hadrián z Římsů), loutkové divadlo Radost (Krása nevidaná, Můj deštník je jako balón), tam dokonce s první cenou ze Skupovy Plzně a zvláštní cenou z Bialsko-Biale v Polsku za Krásu nevidanou, ale také pro JAMU (Leonce a Lena, Hadrián z Římsů), Komorní operu Miloše Wasserbauera (Traviata), M-dílnu 79 (Třetí přání), Sdružení divadelních aktivit (Kdo bude za vodou plakát), Studio M (Zelená husa), Malé divadýlko (Sámo) či Divadelní studio Jindřicha Skřivana (Žena hašteřivá a manžel zoufalivý, Pět deka moci). Mám v této souvislosti dobré vzpomínky vlastně na všechny divadelní dílny, kde vždycky pracovala parta natolik zanícených a skvělých řemeslníků, že byla radost s nimi dělat. Na Provázku zase tolik možností „stavět“ nebylo, i když možná také nebo právě proto, že byl, tuším od poloviny sedmdesátých let, pod správou Státního divadla v Brně. Mohli jsme sice využívat jejich dílen, nicméně díky našim rozpočtům jsme přišli na řadu vždy jako poslední. Ale vždy jsme se dohodli.

Zmínil ses o mezinárodních veletrzích, to byla tehdy takřkajíc oficiální tvorba...

Dnešní pohled na tehdejší dobu tzv. normalizace je velmi obmyslně zmanipulovaný. Ovšem pro ty, kdo si ji pamatovat nemohou nebo nechtějí. Je s tím spojen velmi nemravný úkaz, totiž nasazování psi hlavy celému národu, jakési pseudokajicné skuhrání, že jsme se „všichni sklonili“ a podobně. Cítím za tím touhu skutečných lumpů rozmělnit své viny mezi ostatní lidi a tím být „méně špinaví“, nakálet na všechny trochu, tak trochu je pošpinit a být tak mezi nimi lépe schovaní. Bylo samozřejmě, že tehdejší frustrace z opakované zrady elit byla a je dodnes hrozná, ale nešlo o to se „přízpůsobit“, ale „srát na ně“.

A to se dělo, ne masová kolaborace. To jenom hošici a slečinky, kteří si svou profesní kariéru nedokázali představit bez nějaké berličky, například rudé knížky. Někteří byli ovšem přesto skvělí, ale spousta těch méně skvělých nám dodnes straší v politice a věru „napříč politickým spektrem“ (sic). Ale „fabriky“ pořád „patřily lidu“, normálně živily zaměstnance. A pro ně, ne pro jejich šéfy, se dala dělat tahle „oficiální“ práce, divadlo nebo muzika. Když například začali v Provázku měšťáci, převlečení za soudruhy, opravdu začláňt, uvažovali jsme o ukončení činnosti. Nechtěli jsme, aby tehdejší nemalé mezinárodní i domácí úspěchy byly pro ně „použitelné“. Říkali jsme si, že jim to prostě nenecháme. Ale rozhodli jsme se nakonec hrát dál „pro lidi“. A tak s tou „Biafrou ducha“ raději pomalu.

Mnozí umělci se skutečně nemohli vyjádřit, přišli o práci, integritu, ale někteří také o různé výhody, o státní zakázky (tzv. hlava pět), o veliké peníze. A ti křičeli dost hlasitě. Ale to už mluvím o další a velice užitečné polarizaci společnosti po Chartě 77. Já tehdy v sedmdesátém osmém dostal na Bienále Brno Stříbrnou medaili, od poroty skutečně mezinárodní, na tom musím trvat, nešlo o žádné přísirače, a to mi pochopitelně dost pomohlo i k té práci pro BVV. A ta se dala dělat a také se dělala, jak jsem říkal, i za sebe.

Na přelomu sedmdesátých a osmdesátých let jsi začal spolupracovat s hudebními skupinami Progres 2 a Synkopy. Jak jsi jako výtvarník ovlivnil podobu jejich „rockových oper“?

Troufnu si říci, že zcela. Nešlo totiž o ovlivnění, ale o vytvoření této podoby. K první z nich, Dialogu s vesmírem Progresu 2 (premiéra 27. 2. 1978), jsem se dostal ve studiu, kdy byla hotová hudba i text a natočeno několik minut černobílého 16mm filmu (kamera Karel Slach). Samozřejmě jsme věděli o The Who (Tommy) či Pink Floyd, ale já věděl i o filmech Jazz Celully Laca Décziho (jímž se Slachovy dotáčky asi nejvíce podobaly, ale kupodivu jsem nevěděl o projekcích mého profesora Dalibora Chatrného na hudbu Aloise Piňose na začátku 70. let), o filmech Andyho Warhola, skupiny výtvarníků Fluxus, o Laterně magie, o střihu – a hlavně o spoustě obrazového materiálu, který šlo k tématu použít, jak ve filmech, tak v knihách a časopisech. Ale především jsem byl přesvědčen, že vizuální doprovod nemá být věcí výtvarného efektu, ale nositelem děje celého příběhu, médiem, které má posluchači/divákoví spojit jednotlivé písně v jeden celek. Režisér Scherhauser doplňoval obraz pouze náznakem jevištní akce, pokud to hráčům dovolilo hudební aranžmá. A o to nám šlo, o doplnění, nikoli „ořezání“ vizuálního vjemu, tedy o přesný opak toho, co se později stalo principem videoklipů. Některé situace bylo ovšem potřeba doslova ilustrovat a tak se na některých diapozitívech objevují koláže Václava Houfa, na jiných kresby Jana Dungela nebo moje. V zásadě celá tahle „vizualizace“, jak jsme tehdy říkali a jak se termín dnes znovu užívá, byla koláží motivů, skládaných na projekční ploše za kapelou. Dostalo se ovšem i na velice „efektní“ a ryze výtvarné momenty s ručně proškrobovaným filmem (Norman McLaren by měl radost) atp. Sluneční hodiny skupiny Synkopy (1979) jsem už dělal sám, vylepšená diapropojka s prolínáním motivů do výřezů a masek a barevné dotáčky kameramana Jakuba

Noska myslím působily výtvarně jednodušším dojmem, texty však byly hodně abstraktní. U Třetí knihy džunglí, opět s Progresem 2 (1981), jsme pracovali opět s reprodukcemi na diapozitivě, ale také se scénickými efekty, se skutečnou scénografií s nafukovacími segmenty projekční plochy, svítící hmotou těchto segmentů v pozadí i s jejich pohybem do sálu. O rok později jsem znovu se Synkopami realizoval Křídlení (1982), kde jsme projekci zase o něco vylepšili, technicky i esteticky, ale bylo mi jasné, že „opeře“ se spíš vzdalujeme. V tomto směru myslím později nejdál pokročil opět Petr Scherhauser s Progresem 2 v Mozku, na motorově rozpořbované scéně Vladimíra Ambroze, už s mou pouhou asistencí. Měli jsme pár následovníků, ale nejvíc mě potěšil koncert Pink Floyd v Praze: v našich konkrétních podmínkách (finančních a technických) a v dané době jsme došli nejspíš srovnatelně daleko. Dnes však ze svého posledního projektu Stroj času udělám nejspíš muzikál.

Tyto opery se inscenovaly v divadle nebo byly „pojízdné“ pro koncertní šňůry?

Premiéry a většina brněnských vystoupení se skutečně odehrávaly



v divadlech, u Progresů v Divadle Julia Fučíka na BVV (nyní je to tuším plodinová burza), Synkopy snad jednou také tam, podruhé (nebo naopak) v tehdejší Divadle Bratří Mrštíků, nyní v Městském divadle (o technickém vybavení jeho současné hudební scény se nám mohlo jenom zdát). Ale jako všechny kapely i tyto živily koncertní zájezdy, někdy i tzv. „šňůry“, a proto byla výtvarná koncepce vsutku „přenosná“, a to doslova. Tenhle žánr byl tehdy opravdu úspěšný, jednotlivá představení, smím-li to tak říci, měla skvělou návštěvnost a to dovolovalo pořadatelům pronájem větších a lépe vybavených sálů různých těch závodních klubů ROH, občas oblastních divadel apod., ale kromě velikosti pozadí (která však byla limitována světelným výkonem projekce a ten věru nebyl valný, tak do 4 x 6 m, větší plocha už byla podsvícená, tmavá) a akustiky, jsme mnoho požadavků neměli. A tak se hrálo i po klubech, v Brně například i na pověstné Šelepce, Musilce, Leitnerce atp., kdesi v letním kině, pokud si pamatuji z vyprávění. Sám jsem se produkcí zúčastnil jen vždy na začátku, abych si ověřil, že obsluha projekce zná návaznost na hudbu a text, jak vždy byla vyznačena ve scénáři. Ten byl vždy pevný, psával jsem je ve shodě s režii (pokud jsem ji nedělal sám) a autory hudby i textů, zejména však „na hudbu“ jako takovou, se stopkami v ruce, takže v případě nějaké kolize na scéně (např. porucha hudebního nástroje, ztráta paměti – nikdy nenastala) bylo možné použít „záchytné body“ v hudbě i projekci. Výtvarná podoba jednotlivých vystoupení se tedy nelišila, dokonce i monumentálně působící světelná stěna ze Třetí knihy džunglí byla přenosná v šesti sedmi bednách 100 x 100 x 50 cm. Bylo to nezbytné a nebylo to nijak zvlášť obtížně řešitelné; měl jsem již zkušenosti s divadelní scénografií oblastních, často zájezdových divadel. Ono tohle „buditelství“ (a jirousovské „obrození“) mělo mnohé do sebe.

(dokončení příště)

VELKÁ CENA 22. BIENÁLE BRNO 06

Artur Rebelo a Lizá Ramalho (P) ocenění Velkou cenou Bienále Brno nestihli slavnostně zahájení výstavy s vyhlášením výsledků, cenu jim předal předseda mezinárodní jury J. Abbott Miller (vpravo) o něco později na vernisáži výstavy Práce z Číny. Na druhém snímku je záběr z expozice v Uměleckoprůmyslovém muzeu MG v Brně s oběma plakáty, které získaly Grand Prix.

